2021003277



SUBSIDY CONTRACT

for the EU contribution

Application form ID: SKHU/1902/4.1/109

Project acronym: CODESIC

Project title: Common development of security institutional capacity

Interreg V-A Slovakia-Hungary
Cooperation Programme

SUBSIDY CONTRACT

for the implementation of the

Project No: SKHU/1902/4.1/109,
with acronym: CODESIC

within the Interreg V-A Slovakia-Hungary
Cooperation Programme

The following Subsidy contract (hereinafter referred to as the Contract) is concluded between the

Ministry of Foreign Affairs and Trade
acting as the Managing Authority of the Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme (hereinafter referred to as the Managing Authority)

Address: 1027 Budapest, Bem rakpart 47., Hungary
Tax number: 15311344-1-41

on one hand,

and
Mesto Košice / City of Košice
Address: 04011 Košice, Trieda SNP 48/A, Slovakia
Tax number: 2021186904

Represented by: Jaroslav Polaček, mayor
acting as the Lead Beneficiary

on the other hand,

hereinafter jointly referred to as the Parties,

based on the following legal framework:

- REGULATION (EU, Euratom) 2018/1046 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 18 July 2018 on the financial rules applicable to the general budget of the Union, amending Regulations (EU) No 1296/2013, (EU) No 1301/2013, (EU) No 1303/2013, (EU) No 1304/2013, (EU) No 1309/2013, (EU) No 1316/2013, (EU) No 223/2014, (EU) No 283/2014, and Decision No 541/2014/EU and repealing;
- Regulation (EU, Euratom) No 966/2012;
- Regulation (EU) No 1303/2013 of the European Parliament and of the Council of 17 December 2013 laying down common provisions on the European Regional Development Fund, the European Social Fund, the Cohesion Fund, the European Agricultural Fund for Rural Development and the European Maritime and Fisheries Fund and laying down

general provisions on the European Regional Development Fund, the European Social Fund, the Cohesion Fund and the European Maritime and Fisheries Fund and repealing Council Regulation (EC) No 1083/2006 (hereinafter referred to as the Common Provisions Regulation, CPR);

- Regulation (EU) No 1301/2013 of the European Parliament and of the Council of 17 December 2013 on the European Regional Development Fund and on specific provisions concerning the Investment for growth and jobs goal and repealing Regulation (EC) No 1080/2006;

- Regulation (EU) No 1299/2013 of the European Parliament and of the Council of 17 December 2013 on specific provisions for the support from the European Regional Development Fund to the European territorial co-operation goal (hereinafter referred to as the ETC Regulation);

- Commission Delegated Regulation (EU) No 481/2014 of 4 March 2014 supplementing Regulation (EU) No 1299/2013 of the European Parliament and of the Council with regard to specific rules on eligibility of expenditure for cooperation programmes;

- Commission Regulation (EU) No 1407/2013 of 18 December 2013 on the application of Articles 107 and 108 of the Treaty on the Functioning of the European Union to de minimis aid;

- Commission Decision 2012/21/EU (notified under document C(2011) 9380) of 20 December 2011 on the application of Article 106(2) of the Treaty on the Functioning of the European Union to State aid in the form of public service compensation granted to certain undertakings entrusted with the operation of services of general economic interest;

- Commission Regulation (EU) No 651/2014 of 17 June 2014 declaring certain categories of aid compatible with the internal market in application of Articles 107 and 108 of the Treaty.

The following regulations and guidelines have to be also respected in the framework of the present Contract:

- the Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme, approved by the European Commission on 30 September 2015 by Decision Ref No C(2015) 6805, modified on 1 September 2016 by Decision Ref No C(2016)5653 and on 29 October 2018 by Decision Ref No C(2018) 7237 (hereinafter referred to as the Programme);

- EU rules regarding EU horizontal policies such as the rules for competition and entry into the markets, the protection of the environment, the equal opportunities between men and women and public procurement;

- Communication from the Commission on the application of the European Union State aid rules to compensation granted for the provision of services of general economic interest (2012/C 8/02);

- national rules applicable to the Lead Beneficiary and the Beneficiaries (Lead Beneficiary and Beneficiaries hereinafter also referred to together as Project partners);

- Hungarian Government Decree No 44/2016. (III. 10.) on state aid rules in implementation of European Territorial Cooperation Programmes in the period 2014-2020
- documents of the relevant Call for proposals of the Programme, published on the Programme website (hereinafter referred to as the Call for proposals);
- the Beneficiary's manual for the Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme, laying down the programme specific rules for the implementation of the projects (hereinafter referred to as the Beneficiary's manual);
- the Guide on eligible expenditures for the Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme (hereinafter referred to as the Guide on eligible expenditures);
- the Visibility guide for projects in the Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme, laying down the programme specific rules on information and publicity measures of the projects (hereinafter referred to as Visibility guide for projects);
- the relevant national level legislation governing the rules of public procurement procedures in Hungary and Slovak Republic.

(1) Article
Award of subsidy

1.1. In accordance with the decision of the Monitoring Committee, dated 13/07/2020, an earmarked subsidy is awarded to the Lead Beneficiary from the ERDF funding under the Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme for the implementation of the project No SKHU/1902/4.1/109 with the acronym CODESIC entitled Common development of security institutional capacity (hereinafter referred to as the Project).

Maximum EU contribution awarded:	*259 567,18 EUR* *say: two hundred and fifty-nine thousand, five hundred and sixty-seven euros and eighteen cents*
Total project budget: *(including Lead Beneficiary and the other Beneficiaries)*	*305 373,16 EUR* *say: three hundred and five thousand, three hundred and seventy-three euros and sixteen cents*

1.2. If the subsidy to be received for the implementation of the project is affected by State aid, detailed rules can be found in Annex IV.

1.3. The EU co-financing rates per Beneficiary (including the Lead Beneficiary) are set in Annex I of the Contract. As a general rule, the EU co-financing rates per Beneficiary (including the Lead Beneficiary) cannot exceed 85 per cent of the total eligible expenditures.

1.4. The maximum amount of EU contribution awarded for the Project cannot be exceeded without decision of the Monitoring Committee.

1.5. Should the total eligible costs after the completion of the Project is lower than the budgeted amount, the above-mentioned EU contribution awarded under the Programme will be correspondingly reduced according to the EU co-financing rates per Project partners set in Annex I.

1.6. Reimbursement of the EU contribution is under the condition that the European Commission makes the funds available to the above-described extent and the Memorandum of Understanding signed by the two Member States is in force.

If the European Commission fails to make the funds available or if the Memorandum of Understanding signed by the Member States is no longer in force, the Managing Authority will be entitled to withdraw from the present Contract.

(2) Article
Duration of the Project

2.1. Project starting date: 01/11/2021

2.2. Project end date: 30/06/2023

2.3. The project activities have to be carried out and finalised within the project implementation period, and project expenditure – with the exception of preparation costs – has to be incurred within the project implementation period as defined by *Articles 2.1. and 2.2.* and paid according to the Guide on eligible expenditures.

2.4. Preparation costs can only be eligible if they were incurred on or after 1 January 2014 and before the start date of the project and paid according to the Guide on eligible expenditures.

(3) Article
Object of use

3.1. The EU contribution is awarded exclusively for the implementation of the Project as it is described in the Application form and its annexes and documents attached to present contract as Annex I. The contract and its Annexes are to be taken as mutually explanatory of one another. For the purposes of interpretation, the priority of the documents shall be in accordance with the following sequence:

a) Subsidy contract
b) Any subsequent amendments of the contract and its Annexes made in accordance with the provisions of *Article 10.*

3.2. Project expenditure which qualifies for the EU contribution awarded according to *Article 1.1.* consists exclusively of project expenditure related to the project activities listed in the Application form approved by the Monitoring Committee. The rules for the eligibility of expenditure are set in the Guide on eligible expenditures. The relevant EC regulations in force, in particular Articles 18 to 20 of the ETC Regulation and the rules contained in Commission Delegated Regulation (EU) No 481/2014, furthermore the national eligibility rules have to be respected. In case of contradiction between the above-mentioned rules, the stricter rule shall apply.

(4) Article
Reporting and Applications for Reimbursement

4.1. The Lead Beneficiary can only submit an Application for Reimbursement to the Joint Secretariat if it is accompanied by proof of progress of the Project. Therefore, the Lead Beneficiary has to submit a Report *(means Project report or Final project report)* alongside each Application for Reimbursement, consisting of the description of the activities carried out and their outputs and results during the reporting period, further consisting of a financial report presenting the financial progress of the Project

compared to the Application form. Even if no expenditures were incurred in a reporting period, the Project report *(and the Final project report)* shall be submitted in due time to the Joint Secretariat.

4.2. The Lead Beneficiary has to submit the Project report and the Application for Reimbursement for each four-month reporting period from the project starting date indicated in *Article 2.1.* The Reports and the Applications for Reimbursement have to be submitted to the Joint Secretariat within 90 calendar days from the end date of each reporting period. The reporting periods and the actual deadlines for submission are indicated in *Article 4.14.*

4.3. Additional obligatory deadlines to submit an Application for Reimbursement may be set by the Managing Authority in order to avoid decommitment of EU contribution at programme level.

4.4. The first Project report and Application for Reimbursement have to cover the preparation costs of the Project as well as the first reporting period as indicated in *Article 4.14.* Only budget lines foreseen in the present Contract and only Project partners involved according to the Application form can be considered for Application for Reimbursement.

4.5. The Final project report and Application for Reimbursement have to be submitted to the Joint Secretariat within 90 calendar days after the end date of the Project as indicated in *Article 2.2.*

4.6. The language of each report is English. The forms and tools of the Report, Application for Reimbursement and the Declaration on Validation of Expenditure are defined for the Programme and are obligatory to use. The Lead Beneficiary has to complete and submit the Reports and the Applications for Reimbursement according to the Beneficiary's manual.

4.7. The Application for Reimbursement submitted by the Lead Beneficiary shall contain only validated expenditure and shall be supported by the Declarations on Validation of Expenditure issued by the designated Control Bodies. Therefore, each partner has the obligation to ensure that its expenditures are checked and validated by a controller from the state on whose territory it is located, before the reimbursement request is submitted.

4.8. The Lead Beneficiary shall ensure that the expenditure presented by the Project partners has been incurred for the purpose of implementing the Project and that it corresponds to the activities agreed between the Project partners as described in *Annex I.*

4.9. In compliance with Point 2 (d) of Article 13 of the ETC Regulation, the Lead Beneficiary shall ensure that the expenditure presented by each Beneficiary has been validated by the designated Control Body. The designated Control Bodies and the base for national level control requirements for both Member States are available in the Guide on eligible expenditures.

4.10. In case the Declarations on Validation of Expenditure are not received from each Beneficiary for a given reporting period, the Lead Beneficiary shall submit the Application for Reimbursement on the basis of the Declarations on Validation of Expenditure available for the reporting deadline. The expenditures of the Project partners not submitted for validation for the given reporting period within the deadline can be requested only for the next reporting deadline to the reporting period concerned, with the exception of preparation costs. Preparation costs can be requested only in the first reporting period. In other case the decision of the Monitoring Committee is needed.

4.11. The Lead Beneficiary shall submit the Application for Reimbursement in EUR, based on the Declarations on Validation of Expenditure issued in EUR by the designated Control Bodies of the Project partners.

4.12. Project partners from Member States which have not adopted the EUR as their currency shall convert into EUR the amounts of expenditure in the list of invoices incurred in national/or other currency before submission for validation to the responsible Control Body of the Member State. The expenditures shall be converted into EUR using the monthly accounting exchange rate[1] of the European Commission in force in the month during which that expenditure is firstly submitted in the given reporting period for validation by the Project partners to the Control Body.

4.13. The exchange rate risk is borne by the Lead Beneficiary or Beneficiary concerned.

4.14. The Lead Beneficiary shall request the reimbursement of the EU contribution on the basis of the following table:

	Reporting period	Deadline for submission of the Project reports and Applications for Reimbursement	Indicative spending forecast of ERDF contribution
1	01/11/2021 - 28/02/2022	29/05/2022	16 394,60
2	01/03/2022 - 30/06/2022	28/09/2022	11 026,20
3	01/07/2022 - 31/10/2022	29/01/2023	107 858,26
4	01/11/2022 - 28/02/2023	29/05/2023	112 237,47
5	01/03/2023 - 30/06/2023	28/09/2023	12 050,65
Total			259 567,18

4.15. The Lead Beneficiary has the possibility to deviate from the indicative spending forecasts considering that in case of "n+3" decommitment resulting from

[1] The monthly exchange rates of the European Commission are available at the website of the European Commission: http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/index_en.cfm

underspending compared to the spending forecast, the Managing Authority is entitled to decommit the Project by reducing the original project budget and the corresponding EU contribution.

4.16. In case of a decision on the decommitment of the Project, the Managing Authority initiates the amendment of the present Contract. The modification of the contract in case of decommitment at project level shall take the form of a decision of the Managing Authority, which will be notified to the Lead Beneficiary, and which becomes part of the contract. In case of a decision on the decommitment of the project, the Lead Beneficiary shall submit a revised budget and Application Form, reflecting the decommitment, within two weeks following the receipt of MA's notification. In case of failure to respect the deadline, the decommitment shall be applied proportionally to all budgetary lines.

4.17. The Lead Beneficiary shall submit Project follow-up reports concerning investment type of projects, proving the sustenance of the project outputs. Details about the content and submission of Project follow-up reports are regulated in the Beneficiary's manual valid for the given Call for proposals.

4.18. The Lead Beneficiary has to provide immediate information to the Joint Secretariat about circumstances which delay, hinder or make impossible the implementation of the Project, as well as about any circumstances which represent a change of the reimbursement conditions and frameworks as laid down in the present Contract or which entitle the Managing Authority to reduce or demand repayment of the EU contribution entirely or in part. Immediate information shall also be provided in case the Project has not been or cannot be fully implemented by carrying out the planned activities and results moreover by achieving at least 80 per cent of the quantifiable output indicators or if the Project cannot or could not be implemented in due time. In case the Project cannot be implemented in line with the time schedule determined in the Annex I as well as in line with the payment schedule specified in Point 13 of the present Article, the fact has to be reported via Project report to the Joint Secretariat. This reporting of underspending does not exempt for the possible n+3 decommitment.

(5) Article
Reimbursement of EU contribution to the Lead Beneficiary

5.1. The reimbursement of EU contribution to the Lead Beneficiary will be initiated only after the verification and acceptance of the Report and of its annexes, the Application for Reimbursement and the Declarations on Validation of Expenditure.

5.2. The Lead Beneficiary may be requested a completion of the Report and of the Application for Reimbursement during the verification process by the Joint Secretariat. After the second unsuccessful request/notice for completion, the Report and the Application for Reimbursement may be rejected. If the Report contains ineligible expenditure, the Joint Secretariat is entitled to send it back to the Lead Beneficiary or initiate irregularity procedure. In this case the Lead Beneficiary shall re-submit the

Application for Reimbursement to the Joint Secretariat. In case the Final project report and the Application for Reimbursement are rejected, the Lead Beneficiary shall be informed about the possible/applied sanctions (e.g. suspension of the last payment, repayment of subsidy, withdrawal from the Contract).

5.3. Following the approval of the Final project report the Joint Secretariat initiates the financial closing of the Project in order to calculate the exact amount of EU contribution to be paid to the Project. Financial closing cannot be initiated in case other processes related to the Project are not closed such as irregularity and recovery procedures. After the final payment to the Lead Beneficiary, the Project is considered closed. While the Project is considered closed, audits might be carried out during the programme period and/or within the timeframe stipulated in Article 140(1) of the CPR and further detailed in the Beneficiary's manual. During this period, irregularity procedures and repayments can be initiated related to the Project.

5.4. The reimbursement of EU contribution will be authorised by the Certifying Authority. In case the EU contribution balance of the programme single bank account handled by the Certifying Authority does not cover the amount to be reimbursed, the reimbursement process will be suspended until the transfer of the EU contribution from the European Commission is credited to the programme single bank account.

5.5. For receiving the reimbursement of EU contribution and for the transfers of EU contribution to the Beneficiaries, the Lead Beneficiary has to open a separate EUR bank account exclusively for the Project.

5.6. The EU contribution will be reimbursed in EUR exclusively and will be transferred to the following separate project EUR bank account indicated by the Lead Beneficiary:

IBAN account number:	
SWIFT code:	
Bank name:	
Bank address:	

5.7. The Lead Beneficiary has to officially notify the Joint Secretariat in written form in case of a change of the separate project bank account within 15 calendar days or with the submission of the Application for Reimbursement at the latest. In case the Lead Beneficiary fails to properly inform the Joint Secretariat on the details of its separate bank account, all consequences, including those of financial nature, shall be borne by the Lead Beneficiary.

5.8. The Lead Beneficiary is responsible for transferring the EU contribution to the Beneficiaries according to the approved Application for Reimbursement, within the timeframe agreed in the signed Partnership agreement, and will make no deduction, retention or further specific charge from the ERDF amounts it receives.

5.9. Bank statements proving the management of the separate project bank account and the transfer of funds from the Lead Beneficiary to the Beneficiaries have to be presented to the Joint Secretariat attached to the Reports. Bank statement proving that the Lead Beneficiary transferred the EU contribution approved in the Final project report to the Beneficiary(ies) must be submitted to the Joint Secretariat within 5 (five) working days from the transfer.

(6) Article
Double funding

6.1. The expenditures shall not be double funded by any other European and/or national funds.

(7) Article
Representation of the Project partners, liability and additional obligations of the Lead Beneficiary

7.1. In order to lay down the arrangements for its relations with the Beneficiaries the Lead Beneficiary is responsible to conclude a Partnership agreement with them.

7.2. The Lead Beneficiary represents the partnership as defined in the Partnership agreement and is the only direct contact between the Project and the programme management bodies. The Lead Beneficiary shall be responsible for ensuring the efficient implementation of the entire Project. To this end, the Lead Beneficiary shall coordinate the implementation of the project in due time according to the provisions of the present contract and of the national and European legislation, and undertake among others:

a) to co-ordinate the start of the Project as set in *Article 2.1*;

b) to co-ordinate the implementation of the Project according to the time schedule agreed upon in the present Contract and in Annex I;

c) to guarantee the sound financial management of the funds allocated to the Project, including the arrangements for recovering amounts unduly paid;

d) to meet the reporting requirements and ensure any other documentation obligations;

e) to ensure that the expenditure presented by the Lead Beneficiary and by the Beneficiaries has been paid for the purpose of implementing the Project and to ensure that it corresponds to the activities agreed between the members of the partnership and indicated in Annex I;

f) to verify that the expenditure presented by the Lead Beneficiary and the other Beneficiaries has been validated by the designated Control Bodies;

g) to collect documents and information from the Beneficiaries in order to present Project reports and Applications for Reimbursement;

h) to comply with EU regulations, as referred to in the preamble of the present Contract, and with the relevant national legislation for the whole partnership with special regard to public procurement, State aid, publicity, furthermore rules on sustainable development and equal opportunities;

i) to transfer the EU contribution correctly and within the timeframe agreed in the Partnership agreement upon receipt to the other Beneficiaries and in full, no specific charge or other charge with equivalent effect shall be levied which would reduce these amounts for the Beneficiaries; in case of a claim for repayment from the Managing Authority, the Lead Beneficiary cannot exculpate itself with the argument of the transfer of the funds;

j) to maintain separate accounting for project implementation purposes in a manner ensuring the identification of each financial operation within the Project;

k) to ensure the sustainability of the project results.

7.3. The Lead Beneficiary bears responsibility for the activities of the other Beneficiaries and the sub-contractors like its own activities.

7.4. The Lead Beneficiary takes full responsibility for the damages caused to third parties from its own fault during the implementation of the Project. The Managing Authority has no responsibility for the damages caused to third parties as a result of executing the Contract.

7.5. The Lead Beneficiary is liable towards the Managing Authority for ensuring that the Project partners fulfil their obligations under this Contract.

(8) Article
Procurement rules

8.1. According to Regulation (EU, Euratom) No 966/2012 of the European Parliament and of the Council of 25 October 2012 on the financial rules applicable to the general budget of the Union and repealing Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 and other relevant regulations, the projects contracted under the Programme have to manage the procurement of services, supplies / goods / equipment and works in accordance with national procurement rules in force depending on the seat/branch office of the given organisation.

8.2. Documents which should be submitted to support validation of costs related to procurements below national threshold are listed in the Guide on eligible expenditures.

(9) Article
Information and publicity

9.1. The Lead Beneficiary and all Project Partners undertakes to fulfil the information and publicity measures set out in the Visibility guide for projects, with the aim of promoting the fact that co-financing is provided from EU contribution available under the Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme, furthermore it undertakes to ensure the adequate promotion of the Project.

9.2. The Lead Beneficiary shall ensure that all project official communication (e.g. any notice, publication, website or project event, including conferences or seminars) specifies that the Project has received funding from the EU within the framework of the Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme, by following the instructions detailed in the Visibility guide for projects.

9.3. Any notice or publication by the Project partners, in whatever form and on or by whatever medium, must specify that it reflects the author's views and that the Managing Authority is not liable for any use that may be made of the information contained therein.

9.4. The Managing Authority / Joint Secretariat shall be authorised to publish, in any kind of form and on or by any kind of medium the following pieces of information:

a) the title and the acronym of the Project;

b) the name and contact details of the Lead Beneficiary and of the Beneficiaries;

c) the amount of subsidy and the EU co-financing rate;

d) the purpose of the EU contribution (i.e. the Project's overall objective);

e) the geographical location of the Project;

f) project results, evaluations and summaries;

g) other information about the Project, if considered relevant.

9.5. The Lead Beneficiary shall ensure the proper means of communication between the Project and the Programme, including:

a) participation, whenever requested, in Lead Beneficiary trainings organised by the Joint Secretariat;

b) participation, whenever requested, in other events organised by the programme management bodies with the purpose of presenting / discussing / developing / sharing project results and creating synergies with other projects and relevant organisations;

c) providing a visible link on the Project's web site (if any) to the Programme website – www.skhu.eu.

(10) Article
Amendments to the Contract and other project changes

10.1. The Lead Beneficiary has to request the modification of the Contract in case of substantial changes in the Project which are the following:

a) changes in the composition of the project partnership (except legal succession);

b) substantial changes in the content of the Project (resulting in a more than 20 per cent deviation from the quantified output indicator(s));

c) changes in project activities (either introducing new ones or replacing old ones);

d) financial reallocations between the cost categories exceeding 20 per cent of either affected expenditure category and exceeding 10 000,00 EUR within the budget of the Lead Beneficiary or the particular Beneficiary;

e) prolongation of the project duration.

10.2. Modifications of the Contract cannot affect the basic purpose of the Project as approved by the Monitoring Committee.

10.3. Any request (except from the decommitment decision of the MA) for a modification of the Contract has to be justified and submitted by the Lead Beneficiary to the Joint Secretariat in a written form, as regulated in the Beneficiary's manual. The Joint Secretariat will process the request for modification and will submit it for approval to the Managing Authority or the Monitoring Committee, according to the type of modification requested. The Lead Beneficiary can be contacted if any further clarification of the submitted modification request or change in the project is necessary. The Addendum to the Contract has to be signed by both Parties according to the approval of the Managing Authority / Monitoring Committee according to the Beneficiary's manual.

10.4. Budget reallocations between the Lead Beneficiary and the other Beneficiaries, furthermore budget reallocations between the other Beneficiaries are not allowed.

10.5. The Addendum to the Contract enters into force on the date of signature by the last of the Parties. The date from which the changes contained in the Addendum shall be effective is to be explicitly identified in the text of the Addendum.

10.6. Other changes in the Project than listed in Article 10.1 will not require Contract modification, but the Lead Beneficiary has to notify the Joint Secretariat in a written form providing description and justification of a change. The change is approved once the Lead Beneficiary receives a confirmation from the Joint Secretariat that the project change is accepted. Examples of these changes are as follows:

a) changes of addresses, contact details, statutory representative/s, contact person/s;

b) changes of bank accounts of Lead Beneficiary and the other Beneficiaries;

c) changes in project activities (specification/description);

d) changes in project timetable (not having impact on the overall project duration);

e) changes in budget items provided that they do not affect the basic purpose of the project approved by the Monitoring Committee; and

f) financial reallocations within cost categories or in between the cost categories equalling or not exceeding 20 per cent of either affected expenditure category or equalling or not exceeding 10 000,00 EUR within the budget of the Lead Beneficiary or the particular Beneficiary;

10.7. Detailed rules describing each case of Contract modification or other changes in the Project are set in the Beneficiary's manual.

10.8. Request for modification of the Contract and/or changes related to the budget of the Lead Beneficiary and other Beneficiaries can be requested only once during a reporting period of the Project.

10.9. The limit of budget reallocation is calculated from the concluded original Contract, therefore accumulation of changes is counted together and rules are applied accordingly. By its nature, any increase of budget of a expenditure category(ies) on one side leads to a reduction of budget of other expenditure category(ies) on the other side, therefore either effected expenditure categories are counted concerning to the rule. All indicated changes in the Project have to respect the rules of the Call for proposals and Applicant's manual and Guide on eligible expenditures, e.g. meaning that if a limit for a certain type of cost was given in the Guide on eligible expenditures, the notified (initiated) change has to respect the limit as well.

(11) Article
Assignment, legal succession

11.1. The Managing Authority is entitled at any time to assign its rights under the present Contract. In case of assignment the Managing Authority will inform the Lead Beneficiary without delay.

11.2. The Lead Beneficiary is allowed to assign all or parts of its duties and rights under the present Contract only after prior decision of the Monitoring Committee and written consent of the Managing Authority.

11.3. In case of legal succession the Parties are obliged to transfer all duties under the present Contract to the legal successor. The Parties shall notify each other about any change beforehand. In case of legal succession affecting the Lead Beneficiary or a Beneficiary the Lead Beneficiary shall notify the Joint Secretariat beforehand. In case of legal succession – as all duties under the present Contract is transferred to the legal successor – therefore the Contract shall not be modified.

(12) Article
Audit rights

12.1. The responsible auditing bodies of the EU and, within their responsibility, the auditing bodies of the Member States, as well as the Audit Authority, the Managing Authority, the Joint Secretariat and the Certifying Authority of the Programme are entitled to audit the proper use of funds by the Lead Beneficiary and by the Beneficiaries or to arrange for such an audit to be carried out by authorised persons.

12.2. The Lead Beneficiary shall produce all documents required for the audit, provide necessary information and give access to its business premises. The Lead Beneficiary is obliged to retain for audit purposes all files, documents and data about the Project for at least until the time as specified in Article 140(1) of the CPR and further detailed in the Beneficiary's manual. Documents to be retained are listed in Annex III.

12.3. The designated Control Bodies are entitled to carry out on-the-spot checks as part of their verification activities, while the Joint Secretariat or the Managing Authority are entitled to carry out monitoring visits in order to check the progress of the Project from a professional point of view, at the premises of the Lead Beneficiary and of the Beneficiaries.

12.4. The Lead Beneficiary is obliged to guarantee the fulfilment of the above stipulated duties in relation to all other Beneficiaries as well.

12.5. Observing the recommendations received after an audit must be ensured by the Project partners, otherwise the Managing Authority has the right to terminate the Contract.

(13) Article
Irregularities

13.1. The Managing Authority shall show zero tolerance to any suspected cases of fraud and shall take all necessary measures to prevent and correct such cases. In case of an irregularity is found and decided during project implementation the Managing Authority reserves the right to claim the repayment of the EU contribution in full or in part from the Lead Beneficiary and has the right to reduce the amount of the EU contribution awarded. In case an irregularity is committed, the Managing Authority shall impose to the Lead Beneficiary all the necessary measures for the elimination or diminishing of the consequences on the implementation of the project.

13.2. Based on the above, the Lead Beneficiary is always responsible for securing the repayment of the EU contribution unduly paid to the Project, even if the irregularity was committed by one of the other Beneficiaries.

13.3. If another Beneficiary commits an irregularity, the Lead Beneficiary – after having received the notice on repayment – is obliged to request the amount unduly paid from the Beneficiary concerned and repay it to the Managing Authority within the deadline

for the repayment set in Article 14.2. The Lead Beneficiary shall exercise due diligence to ensure repayment.

13.4. If the Lead Beneficiary does not succeed in securing the repayment from the Beneficiary / Beneficiaries, within 5 calendar days from the end of the deadline given the Lead Beneficiary has to notify the Joint Secretariat and has to send proof of steps taken by the Lead Beneficiary towards the Beneficiary / Beneficiaries.

13.5. When the amount unduly paid has not been recovered due to negligence of the Lead Beneficiary, the Lead Beneficiary shall remain responsible for the repayment.

(14) Article
Right of withdrawal – Repayment – Suspension of reimbursement

14.1. The Managing Authority is entitled to withdraw from the present Contract and to demand the repayment of the EU contribution in full or in part if:

a) the Lead Beneficiary has obtained the EU contribution through false or incomplete statements to bodies/appointees of the European Commission, the Managing Authority or any other authorities involved in the implementation of the Programme; or if

b) a precondition for the approval of the Project is no longer given, in particular if the compulsory Cross-border beneficiary resigns from the Project and is not replaced in line with the provisions of Article 10; or if

c) the Partnership agreement concluded between the Project partners is no longer in force; or if

d) the Lead Beneficiary becomes insolvent or subject to bankruptcy proceedings; or if

e) the Lead Beneficiary becomes guilty of misrepresentation in supplying the information required by the Managing Authority or in failing to provide requested information; or

f) in case of identified irregularities; or if

g) the Lead Beneficiary fails to fulfil a condition or an obligation resulting from the present Contract, in particular if

h) the Lead Beneficiary fails to submit a Project report and Application for Reimbursement within the reporting deadline;

i) the Lead Beneficiary repeatedly fails to submit Project follow-up reports, if applicable; or if

j) the Lead Beneficiary fails to sustain the results of the Project as defined in Article 15; or if

k) the Project has not been or cannot be fully implemented by carrying out the planned activities and results moreover by achieving at least 80 per cent of the quantifiable output indicators, or if the Project cannot or could not be implemented in due time; or if

l) the regulations of EU and national law (including provisions concerning public procurement rules, State aid rules, publicity rules, rules on environmental protection and rules on equal opportunities) have been infringed; or if

m) the Lead Beneficiary has impeded or prevented the auditing of the Project or failed to retain the project documentation as referred to in Article 12; or if

n) the EU contribution awarded has been partially or entirely misapplied for purposes other than those agreed upon; or if

o) it has been impossible to verify that the Final project report is correct and thus the eligibility of the Project for funding from the Programme cannot be verified.

14.2. If the Managing Authority sends a request for repayment for the amount of EU contribution paid unduly and the corresponding interest chargeable, the Lead Beneficiary is obliged to secure repayments from the Beneficiaries concerned and has to repay the amount specified by the Managing Authority before the due date. The repayment by the Lead Beneficiary is due within two months following the receipt date of the request for repayment. The rate of the interest shall be one-and-a-half percentage points above the rate applied by the European Central Bank in its main refinancing operations on the date of the request for repayment.

14.3. The Managing Authority has the right to recover the amounts specified in the request for repayment by deducting them from the Application for Reimbursement submitted by the Lead Beneficiary.

14.4. In case of any delay in the repayment, the amount to be recovered shall be subject to interest on late payment, starting on the due date and ending on the actual date of repayment. The rate of interest on late payment shall be one-and-a-half percentage points above the rate applied by the European Central Bank in its main refinancing operations on the due date.

14.5. If the Managing Authority exercises its right of withdrawal, offsetting by the Lead Beneficiary is excluded unless its claim is undisputed or recognised by declaratory judgement.

14.6. The Lead Beneficiary is entitled to exercise the right of withdrawal if the implementation of the Project becomes impossible due to circumstances independent from the Lead Beneficiary, including the occurrence of force majeure. In this case, the Lead Beneficiary shall repay the whole amount of EU contribution reimbursed together with the interest chargeable within two months from the date of notifying the Managing Authority on the withdrawal from the Contract. The rate of interest shall be the rate

applied by the European Central Bank in its main refinancing operations on the date of notifying the Managing Authority on the withdrawal from the Contract.

14.7. The Managing Authority may decide to suspend the reimbursement of the EU contribution if the provisions laid down in the Memorandum of Understanding are not respected by the Member States. The Lead Beneficiary shall be informed on the suspension.

14.8. In case of observations and/or reservations raised by the Commission on the description of the Management and Control System of the Interreg V-A Slovakia-Hungary Programme or in case of a system error detected, the MA has the right to temporarily withhold payments to a particular project partner or the project as a whole. Payment suspension(s) shall be lifted as soon as observations and/or reservations raised by the Commission have been withdrawn and the MA has received sufficient evidence on the solution of the systemic error(s) detected. In case the European Commission takes the decision of interrupting or totally suspending the funds, the Managing Authority may terminate the contract.

(15) Article
Ownership/use of results, revenues generated

15.1. The Project retains the EU contribution only if it does not, within five years of the final payment to the Lead Beneficiary - except where State aid rules provide for a different period -, undergo a substantial modification such as;

a) a cessation or relocation of a productive activity outside the programme area;

b) a change in ownership of an item of infrastructure which gives to a firm or a public body an undue advantage;

c) a substantial change affecting its nature, objectives or implementation conditions which would result in undermining its original objectives.

15.2. Ownership, title and industrial and intellectual property rights in the outputs of the Project and the reports and other documents relating to it shall vest in the Project partners. Leasing, handing over/selling or transferring the rights of use of the outputs of the Project is only possible with the prior written consent of the Managing Authority and only in case if all the rights and obligations following from the present Contract and connected to the subject of matter will be transferred to the new party.

15.3. The use of the results of the Project can be checked by the Managing Authority / Joint Secretariat. Widespread publicity of such results shall be ensured by the Lead Beneficiary in order to make them available to the public.

15.4. The Lead Beneficiary and the Managing Authority shall find individual arrangements in those cases where intellectual property rights (such as for data acquired for the Project which do not belong to public domain) already exist.

15.5. For projects which have calculated the expected net revenues in line with Article 61 (3) of the CPR during the application stage and included the related amount in the application, the ERDF contribution to the project is already determined with consideration to the corresponding net revenue generated. If project related revenue occurs for projects where revenues have not been foreseen, therefore have not been deducted at application phase it decreases the basis for co-financing and must be deducted from the total expenditure by the controller during implementation phase. Where it is objectively not possible to determine in advance the revenues that occur after project implementation, the net revenue generated within three years of the completion of the project, or by the deadline for the submission of documents for programme closure, whichever is the earlier, have to be reported to the MA/JS. The corresponding ERDF contribution has to be either withheld from the last instalment to the project or reimbursed to the MA.

(16) Article
Force majeure

16.1. Force majeure is any external event, unforeseeable, absolutely invincible and inevitable occurred after the conclusion of present Contract and which prevents the execution of all or part of this Contract. There are considered cases of force majeure: wars, natural calamities, general strikes, insurrections, revolts, epidemics, earthquakes, floods and other similar events that cannot be attributed to any party of the Contract. Force majeure, established under the law, exonerates the parties in case of failure to execute totally or partially the obligations under this Contract, as long as the force majeure is in force, and only if the other party has been duly notified. It is not considered to be force majeure an event similar to those presented above, that, without creating an impossibility of execution, makes the execution of the obligations very difficult for one of the parties.

16.2. The parties shall take all measures at their disposal to limit the consequences of force majeure.

16.3. The execution of the Contract may be suspended from the occurrence of force majeure during the whole period of its action.

16.4. In case the Contract must be suspended under this reason, for a period longer than 3 (three) months, the Managing Authority has the right to decide on the continuation / modification / termination of the contract.

(17) Article
Concluding provisions

17.1. If any provision in the present Contract should be entirely or partly ineffective, the remaining provisions remain binding for the Parties. The Parties to the Contract undertake to replace the ineffective provision by an effective one which comes as close as possible to the purpose of the ineffective provision.

17.2. Amendments and supplements to the present Contract must be in written form.

17.3. All correspondence with the Managing Authority / Joint Secretariat under the present Contract must be in English language and has to be sent to the following address:

SKHU Joint Secretariat
Szép utca 2.
1053 Budapest, Hungary

17.4. All correspondence with the Lead Beneficiary under the present Contract must be in English language and has to be sent to the following address:

Address of the Lead Beneficiary: Trieda SNP 48/A, 04011 Košice, Slovakia
Name of contact person: Ondrej Kušnirík
E-mail address:
Telephone and fax number:

17.5. The present Contract is concluded in English language. In case of translation of the present Contract and of its Annexes into another language, the English version shall prevail.

17.6. The Annexes to this Contract are binding and form an integral part of the Contract.

17.7. The present Contract is governed by Hungarian law and all matters not regulated in the Contract are subject to the legal understanding laid down in the Hungarian Civil Code (Act V. of 2013). In case of differences that are not ruled by the present Contract, the Parties agree to find an amicable and mutually acceptable solution. If the Parties fail to do so, all disputes arising in connection with the Contract shall be settled by the Pest Central District Court.

17.8. The present Contract is signed in three original copies of which one remains at the Lead Beneficiary and two original copies are to be returned to the Joint Secretariat (out of which one copy will be sent to the Managing Authority by the Joint Secretariat).

The Contract enters into force on the date of signature by the last of both Parties.

17.9. If de minimis aid is provided in the frame of this Contract, the last Party to sign the Contract shall send a scanned copy of the signed Contract to the Joint Secretariat within 24 hours of its entry into force.

17.10. The present Contract shall remain in force until the Lead Beneficiary has discharged in full its obligations arising from the Contract towards the Managing Authority, i.e. as long as any duties linked to the EU funding might be claimed.

Place and date: KOŠICE, 8. 12. 2021	Place and date: Budapest, 9 November 2021
Lead Beneficiary represented by	Managing Authority represented by
..... Jaroslav Polaček mayor	..... Nikoletta Horváth Deputy Head of the Managing Authority

Annexes to the Contract

I. Simplified Application form[2] / separate documents agreed with Lead Beneficiary during contracting

II. Partnership agreement signed by each Project partners

III. List of documents to be retained

IV. Applicable project specific State aid rules

[2] The full content of the finalized Application form is available in electronic form within in the Monitoring System

Annex I

Simplified Application form[3] / separate documents agreed with Lead Beneficiary during contracting

[3] The full content of the finalized Application form is available in electronic form within in the Monitoring System

Project ID:	SKHU/1902/4.1/109	Project acronym:	CODESIC
Lead Beneficiary:	Mesto Košice, City of Košice		



Project form

(Annex I. of the Subsidy contract)

Title of the project	Common development of security institutional capacity		
Priority axis	4. - Enhancing cross-border cooperation of public authorities and people living in the border area		
Specific objective Action	4.1 - Improving the level of cross border inter-institutional cooperation and broadening cross border cooperation between citizens. 4.1/1 - Investment in institutional capacity		
Total budget			305 373,16 EUR
EU contribution			259 567,18 EUR
National contribution	30 537,29 EUR	**Hungary**	14 760,49 EUR
		Slovakia	15 776,80 EUR
Own contribution	15 268,69 EUR	**Own public contribution**	11 363,71 EUR
		Own private contribution	3 904,98 EUR
Start date of project	01/11/2021	**End date of project**	30/06/2023
	Duration of the project (in month)	20	

1. Project partnership

Role	Official name of the organization (in original language)	Country	NUTS III region or equivalent	NUTS V - settlement(s)
LB	Mesto Košice	Slovakia	Košický samosprávny kraj	Košice
B1	Mrak o.z.	Slovakia	Košický samosprávny kraj	Košice-Myslava
B2	Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata	Hungary	Borsod-Abaúj-Zemplén megye	Miskolc
B3	Miskolci Önkéntes Tűzoltó Egyesület	Hungary	Borsod-Abaúj-Zemplén megye	Miskolc

Project reporting periods

	From date	To date	Reporting deadline
1	01/11/2021	28/02/2022	29/05/2022
2	01/03/2022	30/06/2022	28/09/2022
3	01/07/2022	31/10/2022	29/01/2023
4	01/11/2022	28/02/2023	29/05/2023
5	01/03/2023	30/06/2023	28/09/2023

2. Beneficiary data

Lead Beneficiary

General data of the beneficiary

Official name in original language	Mesto Košice		
Official name in English	City of Košice		
Abbreviated name	Košice		
Type of institution	Municipalities and their budgetary and contributory organizations		
Website			
Legal status	Public organization	**Registry number**	00691135
National tax number	2021186904	**Community tax number**	
Date of foundation		**Founder organisation**	

Address and contact information

Addresses of the Organization	Official address	Branch office address	Mailing address
Country	Slovakia	Slovakia	Slovakia
NUTS III or equivalent	Košický samosprávny kraj	Košický samosprávny kraj	Košický samosprávny kraj
Postal code	04011	04011	04011
Settlement	Košice	Košice	Košice
Street, number, PO Box	Trieda SNP 48/A	Trieda SNP 48/A	Trieda SNP 48/A

Legal representative of the organization		Contact person	
Title	Mr.	**Title**	Mr.
Name	Jaroslav Polaček	**Name**	Jozef Fabian
Position	mayor	**Position**	referent
Mobile phone		**Mobile phone**	

Project ID:	SKHU/1902/4.1/109	Project acronym:	CODESIC
Lead Beneficiary:	Mesto Košice, City of Košice		

Office phone		Office phone	
E-mail		E-mail	

Beneficiary 1

General data of the beneficiary

Official name in original language	Mrak o.z.		
Official name in English	Mrak - civic association		
Abbreviated name	Mrak		
Type of institution	NGOs/NPOs		
Website			
Legal status	Private organization	Registry number	42108934
National tax number	2022931515	Community tax number	
Date of foundation		Founder organisation	

Address and contact information

Addresses of the Organization	Official address	Branch office address	Mailing address
Country	Slovakia	Slovakia	Slovakia
NUTS III or equivalent	Košický samosprávny kraj	Košický samosprávny kraj	Košický samosprávny kraj
Postal code	04001	04001	04001
Settlement	Košice-Myslava	Košice-Myslava	Košice-Myslava
Street, number, PO Box	Pod Hrabinou 535/48	Pod Hrabinou 535/48	Pod Hrabinou 535/48

Legal representative of the organization		Contact person	
Title	Mr.	Title	Mr.
Name	Peter Cengel	Name	Peter Cengel
Position	statutory	Position	statutory
Mobile phone		Mobile phone	

Office phone		Office phone	
E-mail		E-mail	

Beneficiary 2

General data of the beneficiary

Official name in original language	Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata		
Official name in English	Municipality of Miskolc with County Rank		
Abbreviated name	Miskolc		
Type of institution	Other organisations		
Website			
Legal status	Public organization	Registry number	735605
National tax number	15735605-2-05	Community tax number	
Date of foundation		Founder organisation	

Address and contact information

Addresses of the Organization	Official address	Branch office address	Mailing address
Country	Hungary	Hungary	Hungary
NUTS III or equivalent	Borsod-Abaúj-Zemplén megye	Borsod-Abaúj-Zemplén megye	Borsod-Abaúj-Zemplén megye
Postal code	3525	3525	3525
Settlement	Miskolc	Miskolc	Miskolc
Street, number, PO Box	Városház tér 8., Pf.:180	Városház tér 8., Pf.:180	Városház tér 8., Pf.:180

Legal representative of the organization		Contact person	
Title	Mr.	Title	Mr.
Name	Pál Veres	Name	Orosz László
Position	mayor	Position	head of Unit for Projects
Mobile phone		Mobile phone	
Office phone		Office phone	

E-mail		E-mail	

Beneficiary 3

General data of the beneficiary

Official name in original language	Miskolci Önkéntes Tűzoltó Egyesület		
Official name in English	Association fo Voluntary Firefighter of Miskolc		
Abbreviated name	AVF of Miskolc		
Type of institution	Other organisations		
Website			
Legal status	Private organization	Registry number	05-02-0064905
National tax number	18207329-1-05	Community tax number	
Date of foundation		Founder organisation	

Address and contact information

Addresses of the Organization	Official address	Branch office address	Mailing address
Country	Hungary	Hungary	Hungary
NUTS III or equivalent	Borsod-Abaúj-Zemplén megye	Borsod-Abaúj-Zemplén megye	Borsod-Abaúj-Zemplén megye
Postal code	3525	3525	3525
Settlement	Miskolc	Miskolc	Miskolc
Street, number, PO Box			

Legal representative of the organization		Contact person	
Title	Mr.	Title	Mr.
Name	József Nagy	Name	Attila Alföldi
Position	President	Position	Contact person
Mobile phone		Mobile phone	
Office phone		Office phone	
E-mail		E-mail	

3. Project summary

Project description

Short project summary in English

The aim of the project CODESIC is to support the capacity development of institutions and voluntary organizations in crisis management, preparedness for their management and ensuring the protection and safety of the population through cross-border cooperation.

Two significant watercourses flow through the city of Košice, on which two important water structures are built in the area above the city of Košice - the Ružín waterworks with a capacity of 45.3 million m3 built on the Hornád river, and the Bukovec waterworks with a capacity of 25 million m3 built on the watercourse of Ida. In the event of a technical accident, the waterworks endanger several tens of thousands of inhabitants in the territory of the Slovak Republic and due to the territorial proximity another tens of thousands of inhabitants of Hungary, including the partner town of Miskolc. The City of Košice will prepare visualizations of possible breakthrough wave simulations in Ružín and Bukovec, which in case of emergency will be used to protect life, health and wealth of inhabitants living in the catchment area of the watercourses.
The City of Košice also develops an emnergency calling system to support crisis management in the city.
Paralel each partner will renew or upgrade their equipment necessary for rescue work to ensure the highest level of preparedness for an emergency situation.

Short project summary in Hungarian

A CODESIC projekt célja az intézmények és az önkéntes szervezetek kapacitásfejlesztésének támogatása a válságkezelés, a válságkezelésre való felkészülés, továbbá a lakosság védelmének és biztonságának szavatolása a határokon átnyúló együttműködés révén.

Kassa városán két jelentős vízfolyás áramlik keresztül, melyeken két fontos építmény létesült. A Hernád folyón épült Ružín vízmű 45,3 millió m3 kapacitással, és az Ida vízfolyáson épült Bukovec vízmű 25 millió m3 kapacitással. Műszaki baleset esetén a vízművek több tízezer lakost veszélyeztetnek a Szlovák Köztársaság területén, és a terület közelsége miatt további több tízezer magyarországi lakost, köztük a partnerváros Miskolcot.
Kassa városa a Ružín és Bukovec lehetséges áttörési hullámszimulációiról vizualizációkat készít, melyek vészhelyzet esetén a folyók vízgyűjtő területén élő lakosok életének, egészségének és vagyonának védelmét szolgálják.

A projekt eredményeképpen Kassa városa egy vészhívó rendszert is rendszerbe állít a város válságkezelésének támogatása érdekében.Egyidejűleg minden projektpartner megújítja, vagy korszerűsíti a mentési munkálatokhoz szükséges felszerelését, hogy a legmagasabb szintű felkészültséget biztosíthassa vészhelyzet idején.

Short project summary in Slovak

Cieľom projektu CODESIC je podpora rozvoja kapacít inštitúcií a dobrovoľných organizácií v krízovom manažmente, pripravenosti na ich riadenie a zaistenia ochrany a bezpečnosti obyvateľstva prostredníctvom cezhraničnej spolupráce.

Mestom Košice pretekajú dva významné vodné toky, na ktorých sú v oblasti nad mestom Košice vybudované dve dôležité vodné stavby - vodné dielo Ružín s objemom 45,3 milióna m3

vybudované na rieke Hornád a vodné dielo Bukovec s kapacitou 25 miliónov m3 postavených na vodnom toku Ida. V prípade technickej havárie ohrozuje vodné dielo niekoľko desiatok tisíc obyvateľov na území Slovenskej republiky a vzhľadom na územnú blízkosť ďalšie desaťtisíce obyvateľov Maďarska vrátane partnerského mesta Miskolc. Mesto Košice pripraví vizualizácie možných simulácií prelomových vĺn v Ružíne a Bukovci, ktoré v prípade núdze budú slúžiť na ochranu života, zdravia a bohatstva obyvateľov žijúcich v povodí vodných tokov.
Mesto Košice taktiež vyvíja núdzový vyvolávací systém na podporu krízového riadenia v meste. Súbežne s tým každý partner obnoví alebo zmodernizuje svoje vybavenie potrebné na záchranné práce, aby sa zabezpečila najvyššia úroveň pripravenosti na núdzovú situáciu.

Project objectives

The aim of the CODESIC project is to support the development of capacities of institutions and voluntary organizations in the field of crisis management,preparedness for their management and ensuring the protection and safety of the population through cross-border cooperation.
The aim is to build and improve the joint capacities of all relevant public institutions and voluntary organizations active in the field of security,by strengthening technical equipment and developing integrated cooperation in the field of emergency prevention,rescue management,disaster management and environmental protection.

Project specific objectives:
• cross-border network of urban institutions for the management and prevention of disasters in cities

• expanded network of the municipal institute and volunteer capacity for the national disaster management system
• strengthening of equipment and overall preparedness through the acquisition of new innovative technical equipment and facilities.

Development and increase of threats, which are also caused by climate change, it is necessary to strengthen preparedness, reaction to crisis and emergency situations, endangering health, lives and property.

Cross border approach and impact

Project partners, the partner cities of Košice and Miskolc, have been cooperating in crisis management and risk management for several years. Together they deal with crisis and emergency situations and participate in joint exercises. Cross-border institutional and voluntary cooperation between cities and partners in the program area is the basis for achieving the project objectives. Given territorial proximity and addressing identical problems, the added value for managing and eliminating risks and crisis situations is common cross-border management, common strategies and mutual preparedness and assistance. Mutual assistance of all constituents without frontier restrictions is essential in addressing crisis situations, rescuing residents and property. Together we can avoid the dangers that threaten us through careful planning and continuous joint monitoring. A cross-border approach provides project participants with opportunities to develop and optimize integrated institutional processes, voluntary and cross-border cooperation and assistance. Both participants and city citizens benefit from increased levels of public security and protection based on project results. The partners and residents involved will benefit from a higher level of integrated intervention in the event of a crisis.
The joint work of the partners is characterized by joint thinking, planning and crisis management. In the preparatory phase of the project, project partners on both sides of the border were actively involved, involved in project development, setting project activities and objectives. The preparation phase included joint coordination meetings, negotiations where project activities were created based on indicated common needs.
The partners on both sides of the border are jointly involved in the implementation of the project,

through jointly planned activities that are based on the principle of joint implementation and for which the partners take responsibility.

Description of the initial situation

We are currently aware of the problem of disturbing the balance that existed in the relationship between man and nature. The effects of human activity have led to fundamental changes in nature and environment. In this contradictory relationship with nature, did increase not only man's ability to transform, use and destroy neture, but also his abilities and possibilities to prevent damage and losses, or at least reduce them. Despite the efforts we are currently making, it cannot completely avoid disasters. Recently, there has been an alarming increase in disasters and emergencies in common regions. The Košice-Miskolc region has been connected for centuries with the river Hornád, interpersonal and working relationships, and almost identical problems. Based on EU requirements for developing integrated crisis management, addressing cross-border issues, partners' practical experience in managing, preventing and remedying the effects and consequences of crisis situations, the idea of carrying out a joint project arose. The basic crisis and disaster protection measures are joint management, risk management, joint rescue work to save lives, health and property in crisis situations. Every citizen of Slovakia and Hungary has the right to be provided with appropriate help, saving life, property in natural and industrial disasters. In order to provide quality and timely assistance in natural disasters, it is necessary to have established, trained and mainly technically equipped intervention groups on both sides of the border. Effective crisis management requires applicable and innovative methodologies and facilities, but given the municipal budgets and the current economic crisis, meeting our common goals is only possible through EU funding - project as the best means.
Elimination of problems and meeting the social requirement to ensure increased security, protection and preparedness, we plan to address through the implementation of planned project activities.

Contribution to territorial development strategies

The areas of protection against crisis situations, information of the inhabitants and the protection of the environment, reduction of the risk of emergencies and meeting the social requirement to ensure increased security are also regulated in both countries of partners by the relevant legislation. Strategic documents are drawn up at regional and local level, defining sets of measures to prevent crisis and awareness-raising, as well as technical and management measures to prevent and mitigate crisis situations. The project activities, project objectives and project outputs fully follow the areas of crisis management in the affected self-governing regions and the whole border area.
The Protocol to the Agreement on Cooperation between Municipalities in the field of civil protection and emergency response, signed by the City of Košice and Miskolc based on a long-term exchange of experience and knowledge, is based on the application of the interventions. The project is in line with the Košice City Development Program 2015-2020 with a view to 2025, Objective 3: To reduce vulnerability and increase the resilience of the city to special and extraordinary events (technological and climatic) through effective risk management. At the same time, the project and its activities are in accordance with the Program of Economic and Social Development of the Košice self-governing region, namely Priority 5.1. Increased integrated protection, rational use of water and flood protection. The elements of the Hungarian national integrated disaster management strategy are relevant at regional and national level. The elements defining the strategy of both organizations are the regulations and guidelines on the European Union Civil Protection Mechanism https://ec.europa.eu/echo/what/civil-protection/mechanism_en

Identification of the target groups

The primary target group will consist mainly of municipal security institutions, crisis staffs and inhabitants, other organizations and institutions involved in crisis management and protection, including NGOs.

The project outputs are aimed at the inhabitants of Košice and Miskolc and their wider surroundings. Both cities are responsible for the safe life of the inhabitants in the territorial district and its wider surroundings and assist the surrounding communities in addressing protection from emergencies and disasters. The City of Košice and Miskolc as a regional cities provide assistance to neighboring municipalities in the Košice, Prešov and Miskolc regions.
The project outputs will be used by the inhabitants of the twinned towns, their visitors and by the residents of distant municipalities beyond Hungary and Slovakia. In a crisis situation, every citizen, regardless of nationality has the right to provide assistance to protect, rescue and protect his property. The outputs of the project will be used directly and indirectly by the general public regardless of age, nationality, religion in the local, regional and beyond the borders of both countries.
Structure of target groups:
Direct benefit: municipalities, crisis staffs, residents
Indirect benefit: economic and social organizations, residents

The project activities will contribute to better performance of the integrated rescue system, education and provision of rescue work for target groups.

Expected results and benefits

Both cities and other partners recognize the need for joint risk management, joint surveys, analysis of set-ups and joint actions, joint exercises, retrofitting with the modern and necessary technology to intervene during emergencies to increase preparedness to jointly anticipate and manage emergencies and crises. The project, its activities and outputs are set in accordance with the needs identified above. Integrated rescue system, joint timely and expert interventions will ensure damage minimization and their impact on the environment, infrastructure, safety. Preparedness and awareness-raising of the population is very important.
The results of the project will have a general societal impact, helping to increase the provision of emergency assistance with even greater potential and physical capabilities. The planned activities will provide the means and equipment necessary for the performance of rescue work. In addition to possessing the modern resources and equipment needed to perform the rescue work, the project partners will share experience in crisis management and governance, including information on practical interventions during crisis situations at the Seminar. The project outputs will achieve a common cross-border increase in intervention activity, expertise, speed and success of the intervention. The project also benefits from the number of partners involved (municipality, NGO). The project outputs will have a wide-ranging impact and benefit to other organizations and businesses. By implementing of activities we expect increasing of prepare of City of Kosice and all the beneficiaries for critical situations.

Methodology and project outputs

For successful implementation and maximum impact on target groups, we choose a methodology based on the principle of possible risk influencing, applicants in the European Union. Before the project activities were determined, the partners analyzed the needs and current situation of the partners. We have also based from previous cooperation in the field of crisis management and risk management, current security activities of Košice and Miskolc, their institutions and volunteer organizations. Another method was to analyze the possibility of collective institutional cooperation in the field of crisis management in order to identify the needs of common tools of crisis management and together we identified the necessary of modern technology and equipment that we will use together for exercises but also for real intervention. Specific items of equipment have been identified so as to avoid duplication, but on the contrary, they complement each other and improve the efficiency. Within activity no 1 and 2 we will be realise management and project implementation. By implementing activity no. 3,4,5,6 partners will possess the necessary modern means and equipment to perform the rescue work, which will bring increased speed and success of the intervention. Within activity no7 we will be make simulation of two significant watercourses flow

in Bukovec and Ružín. Within activity no 8 project partners will have developed a methodology and crisis management measures at the workshop and seminar.

The mentioned simulations / visualizations will be used in the preparation of evacuation organs during the implementation of evacuation measures.

Sustainability

By the present project, we plan to achieve an integrated bilateral cross-border institutional and voluntary cooperation based on mutual partnership and cooperation. Relationships allow the mutual use of resources in disasters and emergencies. Optimizing of processes and performance of the institutions will guarantee the sustainability of the project results. The partners will be owners of the project outputs. Additional costs for the continuation and maintenance of project will be covered by budgets of Košice and Miskolc and NGO´s budgets. After project ending we will jointly continue with the proposed activities and joint activities. Given the issues addressed by the project, the aim and focus of the project is „to support capacity development of institutions and voluntary organizations in crisis management,preparedness for their management and ensuring the protection and safety of the population through cross-border cooperation".The financial coverage will be paid from the partners' own resources, to continue and ensure the multiplier effect of the project. The necessity and need for further activities related to crisis and emergency management guarantees the continuation of the project and financial sustainability. The municipal councils in Košice and Miskolc have approved co-financing and covering of all necessary expenses relating to project.
The aspect of institutional sustainability fulfills the same attributes as the higher aspect of financial sustainability - from individuals to management, the project mechanism will form a single institutional unit. In accordance with the competencies of partners in crisis situations, partners carry out activities in this field. The partners have the personnel and financial capacities, know-how and space. It follows from the above, that the mechanism is functional and sustainable, is consistent and coherent, institutionalized, which is related to better use of resources (human, financial, know-how, information, etc.).

Synergies with other policies, programmes and projects

At present, extraordinary events, especially natural , are increasingly occurring in the territory of the Slovak Republic, Hungary, within the EU and worldwide. For this reason, countries have intensively engaged in risk management .Increased attention to comprehensive risk assessment has been reflected in several conceptual documents, such as the International Senda Framework for Disaster Risk Reduction 2015-2030, Paris Agreement, European Security Strategy, the European Security Program and the EU Strategy for Adaptation to Climate Change. EU called by a Decision of the European Parliament and of the Council no. 1313/2013 on17 December 2013 about a Union civil protection mechanism, the Member States to complete and regularly update their national risk assessments and take initiatives to improve understanding of disaster risks. In 2015, the document "Risk Assessment of the Slovak Republic in accordance with Article 6 of the Decision of the European Parliament and of the Council no. 1313/2013 / EU of 17 December 2013 on the Union Civil Protection Mechanism" was drawn up and submitted by the European Commission. At the same time, the activities reflect the National Strategy of Security Risk Management in Slovakia.The main objective of this strategy is to reduce and prevent possible damage caused by natural and other man-made extraordinary events in order to improve the lives of Slovak inhabitants. The project is in accordance with the Košice City Development Program, Program of Economic Development of Košice Self-governing Region, STRATEGY FOR THE ADAPTATION OF THE SR TO CLIMATE CHANGE, Miskolc City Development Program, Hungary's regional and national strategy documents, Danube Strategy,EU Strategy 2020, Territorial Agenda of the European Union 2020, the Hungarian Partnership Agreement and other EU documents and regulations, which are reflected in the legislation of both countries. It also complies with the Interreg V-A Cooperation Program – Slovak Republic-Hungary.

Horizontal principle - PA specific

4. Priority / Project shall contribute to the accessibility of cross-border education, social and other public services.

Project will contribute and raise to the accessibility of public and civic protecting institutions in cross-border regions.

4. Priority / Project improves service provision in the borderland, enhances mutual understanding and bi-lingualism.

Under project lifetime will elaborated a common vocabulary to facilitate the mutual understanding and highlighting the bilingualism.

Horizontal principle - Programme specific

Sustainable development: The project pays attention to efficiency and rational approach to funds and resources and goes beyond

Project partners declares that they will pays attention during the purchase of equipment in order to obtain the project outputs efficiently and with rational approach to used funds.

Sustainable development: Project increases the energy efficiency and usage of recycled materials.

During realisation of the project we will be paid attention during public procurement for environmental by using recycled materials for purchase of promotional materials. We will be prefer online communication that we will be not leave carbon footprint by traveling.

The project ensure the sustainable development and take into account the energy efficiency and will use recycled materials. Recycled material will be use for promotional, for example: pens, notes, bags, poster.

Equality between men and women: Project ensures minimum 50% in number of women or disadvantaged persons participating in joint education and training activities, events;

Ensuring equality between men and women, and women participating in common activities (trainings,events).

Equal opportunities and non-discrimination: Project must be transparent and must take into account non-discrimination principles.

The project is in line with the UN Convention on the Rights of Persons with Disabilities and respects the needs and meets the requirements of a wide range of users.

Project ID:	SKHU/1902/4.1/109	Project acronym:	CODESIC
Lead Beneficiary:	Mesto Košice, City of Košice		

4. Indicators

Programme specific - Output

Indicator ID	Name of indicator	Type	Unit	Base value	Total target value	Target value per beneficiaries		Description
O413	O413|Number of cross-border events	Output	number	0,000000	3,000000	B3 - HU - AVF of Miskolc	0,000000	LB – 1 pc seminar, 1 pc workshop B1 – 1 pc project closing event
						LB - SK - Košice	2,000000	
						B1 - SK - Mrak	1,000000	
						B2 - HU - Miskolc	0,000000	
O415	O415|Number of people participated in cooperation	Output	number	0,000000	85,000000	LB - SK - Košice	63,000000	LB – 63 ppl – 60 experts in disaster protection and crisis management and rescue services, 1 project manager, 1 financial manager, 1 internal expert B1 – 5 ppl – 1 project manager, 1 internal expert, 3 rescue services B2 – 2 ppl – Project manager and financial manager.
						B1 - SK - Mrak	5,000000	
						B2 - HU - Miskolc	2,000000	
						B3 - HU - AVF of Miskolc	15,000000	

							B3 – 15 ppl – The members of AVF of Miskolc.

Programme specific - Result

Indicator ID	Name of indicator	Type	Unit	Base value	Total target value	Target value per beneficiaries	Description
R410	R410|Level of cross-border cooperation	Result	score	3,400000	4,100000		The project results and outcomes will contribute and facilitate the raising of the level of cross-border cooperation since one of the main goal of the CODESIC project that will be realized a collective, integrated, cross-border urban institutional and voluntary network for city crisis and disaster management and in prevention, in order to promote the higher terrritorial and social cohesion between regions.

Project ID:	SKHU/1902/4.1/109	Project acronym:	CODESIC
Lead Beneficiary:	Mesto Košice, City of Košice		

5. Project activities

1 Activity	
1.1 - Project management	
Activity description:	The project will be implemented by an experienced project team. The project team will consist of project and financial managers. All partners have experience in project implementation and are familiar with the tasks arising from the project, and the know their responsibilities. • Project evaluation and progress meeting • Planning and developing the resources needed to implement the project
Location of the activity:	Košice Self-governing Region and Boršod-Abaúj-Zemplén County
Other information:	
Estimated cost (EUR):	1 891,80
1.2 - Communication	
Activity description:	At the beginning of the project (within 90 days from the project start date) - information about the project parts published on the websites of the Beneficiaries (4 pc, mandatory visibility element) - installing posters at each investment scenes (4 pcs, mandatory visibility element) - issue 1 press release per partner (HU, SK, 4 pcs, mandatory visibility element) - Kick off meeting responsible Mesto Košice (LB) for all partners (online) – approximately will be participate 15 people During project implementation: - marking of high value equipment; - promotion materials (LB, B1, B2) - project closing event (1 pc organized by the B1) At the end of project (within 30 days after the project end date): - issue 1 press release per partner (HU, SK, 4 pcs)

	- submission of photo documentation (20 pcs per partner)
Location of the activity:	Košice Self-governing Region and Boršod-Abaúj-Zemplén County
Other information:	4 pcs of project part summaries (Beneficiary website - All Bs, HU and/or SK) 8 press releases (All Bs, HU or SK) Online kick off meeting 4 pcs of posters (All Bs) Markings (All Bs) 1 pc of project closing event (B1) 4×20 pcs of professional photos (All Bs)
Estimated cost (EUR):	6 500,00
1.3 - Capacity building – Lead Beneficiary (Mesto Košice)	
Activity description:	Purchasing rescue equipment for Lead Beneficiary (Mesto Košice) – necessary equipment, including modern technology and for preparation during rescue human and protection during crisis situation, floods, heavy rains and other climate changes. Equipment will be used rescue components during exercises and real catastrophe for purpose that municipality will be prepare for timely reactions. The calling and notification system is a comprehensive solution that ensures the functionality of the preparation of crisis communication plans and automated notification without time loss (primarily by telephone, SMS). The product will be built with regard to the specific needs of the city and its crisis communication and management, whether from an organizational or security point of view. The call and notification system should transmit important information to a large number of people from different organizations via the telephone and mobile networks by voice and SMS as soon as possible, who will be interested in dealing with the emergency.
Location of the activity:	City of Košice(Municipality of Košice), Tr. SNP 48/A, Košice - Slovakia
Other information:	Equipment as detailed in the budget of LB 6.2. • Equipment for rescue work - IKT • Equipment for rescue work - health care • Equipment for education • Equipment for rescue work • Equipment for rescue work - water management

	Calling system of "Forces and resources to support crisis management of City of Košice"
Estimated cost (EUR):	79 422,24

1.4 - Capacity building – Beneficiary 1 (Mrak o.z.)

Activity description:	Purchasing rescue equipment for Beneficiary 1 (Mrak o.z.) purchase of equipment, which will be necessary for members of NGO and volunteers during exercise and crisis situations.
Location of the activity:	MRAK, o.z.,Pod Hrabinou 535/48, Košice-Myslava
Other information:	Equipment as detailed in the budget of B1 6.2. • Radio network operator for rescuers • Protective helmets • Summer and winter rescue clothing • Lightning detector • Medical equipment • Inflatable Rescue Tent • Resuscitation dummy of the whole body for rescue training • Resuscitation dummy • Automatic external defibrillator AED • Air hose 300 mm, 6 m, flexi • Electric hot air heater
Estimated cost (EUR):	37 807,79

1.5 - Capacity building – Beneficiary 2 (Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata)

Activity description:	Purchasing rescue equipment for Beneficiary 2 (Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata)
Location of the activity:	3525 Miskolc. Városház tér 8.
Other information:	Equipment as detailed in the budget of B2 6.2. • Caterpillar 428 - Backhoe Loader. The main focus is to purchase equipment and necessary modern technologies to take the required steps during

	emergencies for direct interventions and crisis management. The Caterpillar 428 Backhoe loader is a good answer in times of natural disasters. A flexible, multi-role machine that is an excellent choice for beneficiaries because of its high versatility, and provides improved operator comfort, great lifting performance, a powershift transmission option, interactive display screens, and powerful and efficient hydraulics. Highly useful, as emergencies can challenge first responders in many ways.
Estimated cost (EUR):	94 155,61
1.6 - Capacity building – Beneficiary 3 (Miskolci Önkéntes Tűzoltó Egyesület)	
Activity description:	Purchasing rescue equipment for Beneficiary 3 (Miskolci Önkéntes Tűzoltó Egyesület)
Location of the activity:	3525 Miskolc. Dózsa György út 15.
Other information:	Equipment as detailed in the budget of B3 6.2. • High performance fire department fan. • Tents. • Foldable "camping" beds. • Sleeping-bag. • Table with benches. • Power generator/Aggregator. • LED reflector Camp equipment will be purchased to maintain the field-work of the first responder teams. The equipment is necesarry to have, therefore the emergency teams can work continuously in the area that has been heavily damaged by natural hazards.
Estimated cost (EUR):	22 743,46
1.7 - Activity 7 – Simulations	
Activity description:	Two significant watercourses flow through the city of Košice, on which two important water structures are built in the area above the city of Košice - the Ružín waterworks with a capacity of 45.3 million m3 built on the Hornád river and the Bukovec waterworks with a capacity of 25 million m3 built on the watercourse Ida. In the event of a technical accident, the Ružín waterworks endangers several tens of thousands of inhabitants in the territory of the Slovak Republic and subsequently, as a cross-border river, endangers several tens of thousands of inhabitants of Hungary, including the partner town of Miskolc. In the event of an accident of the Bukovec waterworks built on the Ida watercourse, approximately 30,000 inhabitants of the

	Slovak Republic are endangered and subsequently due to the proximity of Hungary and the inhabitants of this country (significant watercourse Ida flows into the Bodva and Bodva flows intoSajó. The mentioned simulations of both significant watercourses and especially the simulations of technical parameters of the breakthrough wave, t. j. speed (m / s), the height above the bank of the watercourse (m) and the culmination in hours have a significant impact on the protection of life and health of the inhabitants of the catchment area of both watercourses. Simulation / visualization will be of considerable benefit in order to increase the resilience of self-governing bodies and rescue services in preventive measures against breakthrough threats and in the preparation of rescue services of all kinds and types as well as in preparing the population for possible threats. The mentioned simulations / visualizations will be used in the preparation of evacuation organs during the implementation of evacuation measures. The simulations will show the public authorities the course of the breakthrough wave, the threat, the time of the threat and the resulting proposal for solutions and preventive measures. A similar simulation - catastrophe - of a breakthrough wave has not yet been worked out. The Bukovec waterworks threatens the large industrial complex of U. S. Steel Košice.
Location of the activity:	Košice
Other information:	2 video simulations about flood situation in Ruzin and Bukovec (Both simulation will be in the form of the video in Slovak language, with English, Hungarian subtitles, video will be make in accordance with Visibility guide. Responsible: LB (HU, SK, EN)
Estimated cost (EUR):	3 000,00

1.8 - Activity 8 – Knowledge transfer

Activity description:	Workshop Bernatovce: Vocational training and education of members and volunteers in the field of "System of Forces and Means to Support Crisis Management", including employees of the Civil Protection Department of the City of Košice. The workshop will include a simulation of the training of rescue services and volunteers in crisis situations caused by climate change such as frequent floods or fires, here readiness to save lives and property is very important. It is very important that we are able to respond promptly and professionally to a catastrophe. Number of participants 50 people, duration 8 hours. During the simulation, the devices and equipment purchased within the project will be used and tested. The workshop will take place in the city of Košice - part of Bernátovce, where there is space for training of persons active in dealing with the consequences of an emergency - activities to save lives, health and property, activities to prevent the spread and effects of the emergency and create conditions for elimination of the consequences of an emergency. Specification within the budget: organizational support will be provided by an expert within the budget line 5.2.1, Seminar in town hall or K13

Project ID:	SKHU/1902/4.1/109	Project acronym:	CODESIC
Lead Beneficiary:	Mesto Košice, City of Košice		

	On the Seminar will be participate Members of Crisis staff of City of Košice – 60 persons - topic of the Seminar will be information about increasing the resilience of the city in dealing with emergencies with information about the implementation of the project - place of the event: Town hall or K 13. Preparation of the city on the crise situation, discuss and presentation our skills including rescue services. On the seminar will be participate all beneficiaries. Main aim of workshop and seminar is building of cross border partnersip, networking and exchange of information and best practicies and skills in the field of crises management.
Location of the activity:	Bernatovce, Town hall or K13, Košice
Other information:	Workshop by LB in Slovakia with 50 participants Seminar by LB online and offline with 60 participants
Estimated cost (EUR):	2 750,00

6. Activity plan

Project ID:	SKHU/1902/4.1/109	Project acronym:	CODESIC
Lead Beneficiary:	Mesto Košice, City of Košice		

All	No.	Activity Group name	Activity name	Beneficiary	RP1	RP2	RP3	RP4	RP5
	1	Activity			✓	✓	✓	✓	✓
✓	1.1		Project management		✓	✓	✓	✓	✓
✓	1.1			LB - SK - Košice	✓	✓	✓	✓	✓
✓	1.1			B1 - SK - Mrak	✓	✓	✓	✓	✓
✓	1.1			B2 - HU - Miskolc	✓	✓	✓	✓	✓
✓	1.1			B3 - HU - AVF of Miskolc	✓	✓	✓	✓	✓
✓	1.2		Communication		✓	✓	✓	✓	✓
✓	1.2			LB - SK - Košice	✓	✓	✓	✓	✓
✓	1.2			B1 - SK - Mrak	✓	✓	✓	✓	✓
✓	1.2			B2 - HU - Miskolc	✓	✓	✓	✓	✓
✓	1.2			B3 - HU - AVF of Miskolc	✓	✓	✓	✓	✓
	1.3		Capacity building – Lead Beneficiary (Mesto Košice)		✓	✓	✓		
	1.3			LB - SK - Košice	✓	✓	✓		
	1.3			B1 - SK - Mrak					
	1.3			B2 - HU - Miskolc					
	1.3			B3 - HU - AVF of Miskolc					

	1.4		Capacity building – Beneficiary 1 (Mrak o.z.)		✓	✓	✓		
	1.4			LB - SK - Košice					
	1.4			B1 - SK - Mrak	✓	✓	✓		
	1.4			B2 - HU - Miskolc					
	1.4			B3 - HU - AVF of Miskolc					
	1.5		Capacity building – Beneficiary 2 (Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata)			✓	✓	✓	
	1.5			LB - SK - Košice					
	1.5			B1 - SK - Mrak					
	1.5			B2 - HU - Miskolc		✓	✓	✓	
	1.5			B3 - HU - AVF of Miskolc					
	1.6		Capacity building – Beneficiary 3 (Miskolci Önkéntes Tűzoltó Egyesület)			✓	✓	✓	
	1.6			LB - SK - Košice					
	1.6			B1 - SK - Mrak					
	1.6			B2 - HU - Miskolc					
	1.6			B3 - HU - AVF of Miskolc		✓	✓	✓	
	1.7		Activity 7 – Simulations				✓	✓	✓

	1.7			LB - SK - Košice			✓	✓	✓
	1.7			B1 - SK - Mrak					
	1.7			B2 - HU - Miskolc					
	1.7			B3 - HU - AVF of Miskolc					
	1.8		Activity 8 – Knowledge transfer				✓	✓	✓
	1.8			LB - SK - Košice			✓	✓	✓
	1.8			B1 - SK - Mrak			✓	✓	✓
	1.8			B2 - HU - Miskolc			✓	✓	✓
	1.8			B3 - HU - AVF of Miskolc			✓	✓	✓

Project ID:	SKHU/1902/4.1/109	Project acronym:	CODESIC
Lead Beneficiary:	Mesto Košice, City of Košice		

7. Information and publicity

8. Infrastucture and works

Location of infrastructure and works

No.	Beneficiary name	Permit required	All Related Topographical (lot) Numbers	Description

Permits

No.	Beneficiary name	Type of permit	Identification / Registry number of permit	Date of request	Date of receipt	Description

PROJECT BUDGET PER BENEFICIARY

SKHU/1902/4.1/109/LB	LB:	Košice	SK
CODESIC	LB:	Košice	SK

No.	Budget lines	Activity	Unit	# of units	Unit rate (in EUR)	Costs (in EUR)	Description
1	Preparation costs					0,00	
1.1	Preparation cost					0,00	
1.1.1	Feasibility study			0,00	0,00	0,00	
1.1.2	Building documentation			0,00	0,00	0,00	
1.1.3	Permits			0,00	0,00	0,00	
1.1.4	Translations			0,00	0,00	0,00	
2	Staff costs					17 559,96	
2.1	Project management (SK)					17 559,96	Flat rate (%): 20,00
2.2	Internal experts (SK)					0,00	
3	Office and administrative expenditure					2 633,99	Flat rate (%): 15,00
4	Travel and accommodation costs					327,60	
4.1	Travel and visa costs					0,00	
4.2	Accommodation costs					0,00	
4.3	Per diem and costs of meal					327,60	
4.3.1	Per diem and costs of meal - Košice	1.1 - Project management	paackage	1,00	327,60	327,60	Travel costs per diem of the project team and internal experts members during the meetings with the proj. partners and during project activites pursuant to the law on reimbursement of travel costs. 1 day/person 54,60eur (39,- € + 15.60 €/40%/ = 54,60 €) Project team costs : 1 trip x 3 persons x 2 days x 54,60 eur = 327,6.
5	External expertise and services costs					9 050,00	
5.1	Studies, surveys and plans					3 000,00	
5.1.1	Breakthrough wave simulation - Ružín	1.7 - Activity 7 – Simulations	piece	1,00	1 500,00	1 500,00	The simulations/visualizations of both significant watercourses and especially the simulations of technical parameters of the breakthrough wave, t. j. speed (m / s), the height above the bank of the watercourse (m) and the culmination in hours have a significant impact on the protection of life and health of the inhabitants of the catchment area of both watercourses. Simulation will be in the form of the video in Slovak language, with English, Hungarian subtitles, video will be make in accordance with Visibility guide.
5.1.2	Breakthrough wave simulation - Bukovec	1.7 - Activity 7 – Simulations	piece	1,00	1 500,00	1 500,00	The simulations/visualizations of both significant watercourses and especially the simulations of technical parameters of the breakthrough wave, t. j. speed (m / s), the height above the bank of the watercourse (m) and the culmination in hours have a significant impact on the protection of life and health of the inhabitants of the catchment area of both watercourses.Simulation will be in the form of the video in Slovak language, with English, Hungarian subtitles, video will be make in accordance with Visibility guide.
5.2	Events, conferences, seminars and project meetings					2 750,00	
5.2.1	Press conferences			0,00	0,00	0,00	
5.2.2	Public project event			0,00	0,00	0,00	
5.2.3	Workshop	1.8 - Activity 8 – Knowledge transfer	piece	1,00	1 250,00	1 250,00	Workshop (place Bernatovce) for 50 people including: catering (mineral water, coffee/tea, light pastries - salty and sweet, lunch), translation, technique, approximetly: 25 EUR per person (50 persron).
5.2.4	Seminar	1.8 - Activity 8 – Knowledge transfer	piece	1,00	1 500,00	1 500,00	Seminar (place Town Hall or K 13) for 60 people including: catering (mineral water, coffee/tea, light pastries - salty and sweet, lunch), translation, technique, printing of invitations, identification of participants, ECO promotional materials (pens, exercise book, recyclable bag, publicity logo)- everything in accordance with Visibility guide, approximetly: 25 EUR per person (60 persron).
5.3	IT system development					0,00	
5.4	Publicity, promotion and communication costs					1 550,00	
5.4.1	Project website			0,00	0,00	0,00	
5.4.2	Poster	1.2 - Communication	piece	1,00	50,00	50,00	Poster
5.4.3	Billboard			0,00	0,00	0,00	
5.4.4	Permanent plaque			0,00	0,00	0,00	
5.4.5	Promotion materials	1.2 - Communication	package	1,00	1 200,00	1 200,00	Promotion objects of the project - pens with logo of the program, writing pads with logo of program, bags with logo of the program, USB keys with logo of program , brochures - according to Visibility guide
5.4.6	Press release	1.2 - Communication	piece	1,00	300,00	300,00	Press releases (one after project start date and one after project closed date).
5.5	Financial management, procurement procedures and other consultancy services					0,00	
5.5.1	External management			0,00	0,00	0,00	
5.6	Other services					1 750,00	
5.6.1	Calling system of "Forces and resources to support crisis management of City of Košice"	1.3 - Capacity building – Lead Beneficiary (Mesto Košice)	piece	1,00	1 750,00	1 750,00	The calling and notification system is a comprehensive solution that ensures the functionality of the preparation of crisis communication plans and automated notification without time loss (primarily by telephone, SMS). The services will be built with regard to the specific needs of the city and its crisis communication and management, whether from an organizational or security point of view. The call and notification system should transmit important information to a large number of people from different organizations via the telephone and mobile networks by voice and SMS as soon as possible, who will be interested in dealing with the emergency.
6	Equipment expenditure					78 422,24	
6.1	Equipments related project management					750,00	
6.1.1	Notebook	1.1 - Project management	piece	1,00	750,00	750,00	Minimum requirements: Windows 10 or equivalent, Display 39,6 cm (15.6"), 1920 x 1080 px, Full HD, Intel® Core ™ i5 or equivalent, RAM 8 GB, SSD 512 GB, DVDRW or slim tray-in
6.2	Equipments related to core activities					77 672,24	
6.2.1	Equipment for rescue work - IKT	1.3 - Capacity building – Lead Beneficiary (Mesto Košice)	package	1,00	22 500,00	22 500,00	Digital radio dual Portable tablet 64 GB, 10.5 " Voice translator Set of equipment specified in the Annex "Project budget City Košice Specification of line 6.2"
6.2.2	Equipment for rescue work - health care	1.3 - Capacity building – Lead Beneficiary (Mesto Košice)	package	1,00	7 172,24	7 172,24	Life jackets Automatic external defibrillator AED Rescue chair Set of equipment specified in the Annex "Project budget City Košice Specification of line 6.2"
6.2.3	Equipment for education	1.3 - Capacity building – Lead Beneficiary (Mesto Košice)	package	1,00	6 000,00	6 000,00	Didactic and educational equipment Set of equipment specified in the Annex "Project budget City Košice Specification of line 6.2"
6.2.4	Equipment for rescue work	1.3 - Capacity building – Lead Beneficiary (Mesto Košice)	package	1,00	23 500,00	23 500,00	Inflatable Rescue Tent Portable ladder up to 6 m Drinking water tanks Lighting kit Platform truck Portable snow fire extinguisher Inflatable 2-chamber standard wall length 10 m Engineers' tools Fire hook Lighting for tents for NP 16M type Set of equipment specified in the Annex "Project budget City Košice Specification of line 6.2"
6.2.5	Equipment for rescue work - water managment	1.3 - Capacity building – Lead Beneficiary (Mesto Košice)	package	1,00	18 500,00	18 500,00	Flat hose for pumps Pump hose Air compressor with ARS system Floating pump Pump 1100 l / min Pump 600l / min Overpressure fan Dehumidifiers Power generator 7,5 kVA Submersible sewage pump Intelligent quick charger with regeneration Air hose 300 mm, 6 m, flexi Electric hot air heater Set of equipment specified in the Annex "Project budget City Košice Specification of line 6.2"
7	Infrastructure and works					0,00	
7.1	Construction, reconstruction and renovation of buildings, works, infrastructure					0,00	
7.2	Purchase of land					0,00	
	Total eligible costs (1+2+3+4+5+6+7)					107 993,79	

PROJECT BUDGET PER BENEFICIARY

SKHU/1902/4.1/109/B1
CODESIC

B1: Mrak SK
LB: Košice SK

No.	Budget lines	Activity	Unit	# of units	Unit rate (in EUR)	Costs (in EUR)	Description
1	Preparation costs					0,00	
1.1	Preparation cost					0,00	
1.1.1	Feasibility study			0,00	0,00	0,00	
1.1.2	Building documentation			0,00	0,00	0,00	
1.1.3	Permits			0,00	0,00	0,00	
1.1.4	Translations			0,00	0,00	0,00	
2	Staff costs					8 093,39	
2.1	Project management (SK)					8 093,39	Flat rate (%): 20,00
2.2	Internal experts (SK)					0,00	
3	Office and administrative expenditure					1 214,00	Flat rate (%): 15,00
4	Travel and accommodation costs					109,20	
4.1	Travel and visa costs					0,00	
4.2	Accommodation costs					0,00	
4.3	Per diem and costs of meal					109,20	
4.3.1	Per diem and costs of meal - Mrak	1.1 - Project management	package	1,00	109,20	109,20	Travel costs per diem of the project team and internal expert member (Mrak) during the meetings with the project partners pursuant to the law on reimbursement of travel costs. 1 day/person 54,60eur(39,- € + 15.60 €/40%/ = 54,60 €) Project team Mrak costs : 1 trip x 1 person x 2 days x 54,60 eur = 109,2.
5	External expertise and services costs					2 550,00	
5.1	Studies, surveys and plans					0,00	
5.2	Events, conferences, seminars and project meetings					2 000,00	
5.2.1	Press conferences			0,00	0,00	0,00	
5.2.2	Public project event	1.2 - Communication	piece	1,00	2 000,00	2 000,00	Closing conference - Mrak. Number of participants - 30 persons, rent of conference rooms, meals, interpreter's equipment, conference packages for the participants, invitations, fees for lecturers, translation
5.3	IT system development					0,00	
5.4	Publicity, promotion and communication costs					550,00	
5.4.1	Project website			0,00	0,00	0,00	
5.4.2	Poster	1.2 - Communication	piece	1,00	50,00	50,00	Project poster
5.4.3	Billboard			0,00	0,00	0,00	
5.4.4	Permanent plaque			0,00	0,00	0,00	
5.4.5	Promotion materials	1.2 - Communication	package	1,00	500,00	500,00	Promotion objects of the project - pens with logo of the program, writing pads with logo of program, bags with logo of the program, USB keys with logo of program, brochures - according to Visibility guide
5.5	Financial management, procurement procedures and other consultancy services					0,00	
5.5.1	External management			0,00	0,00	0,00	
5.6	Other services					0,00	
6	Equipment expenditure					37 807,79	
6.1	Equipments related project management					0,00	
6.2	Equipments related to core activities					37 807,79	
6.2.1	Radio network operator for rescuers	1.4 - Capacity building – Beneficiary 1 (Mrak o.z.)	piece	3,00	4 082,60	12 247,80	The didactic controller supports remote monitoring, diagnostics, control and configuration using the RDAC PC application, making it much easier to supervise the operation of a radio communication system
6.2.2	Protective helmets	1.4 - Capacity building – Beneficiary 1 (Mrak o.z.)	piece	21,00	30,00	630,00	Head protection
6.2.3	Summer and winter rescue clothing	1.4 - Capacity building – Beneficiary 1 (Mrak o.z.)	package	1,00	9 000,00	9 000,00	Personal equipment, protective set designed for rescue members, winter and summer design
6.2.4	Lightning detector	1.4 - Capacity building – Beneficiary 1 (Mrak o.z.)	piece	1,00	350,00	350,00	Personal lightning detector with graphical display that displays the distance of the storm (lightning) and its intensity with regard to the safety of rescuers
6.2.5	Medical equipment	1.4 - Capacity building – Beneficiary 1 (Mrak o.z.)	package	1,00	3 500,00	3 500,00	Bandage and rescue material, rescue bag equipment and small life-saving appliances
6.2.6	Inflatable Rescue Tent	1.4 - Capacity building – Beneficiary 1 (Mrak o.z.)	piece	1,00	6 500,00	6 500,00	Inflatable tent of NP series designed for rescue units operating in civil protection system, heated and illuminated
6.2.7	Resuscitation dummy of the whole body for rescue training	1.4 - Capacity building – Beneficiary 1 (Mrak o.z.)	piece	1,00	2 000,00	2 000,00	First aid dummy, full body, injuries + set of injuries
6.2.8	Resuscitation dummy	1.4 - Capacity building – Beneficiary 1 (Mrak o.z.)	piece	1,00	850,00	850,00	Resuscitation model, contains 3 dummies, CPR training on all categories of patients
6.2.9	Automatic external defibrillator AED	1.4 - Capacity building – Beneficiary 1 (Mrak o.z.)	piece	1,00	2 000,00	2 000,00	Life-saving device, cardiac arrest, use for mass events
6.2.10	Air hose 300 mm, 6 m, flexi	1.4 - Capacity building – Beneficiary 1 (Mrak o.z.)	piece	1,00	230,00	230,00	Hose for transferring heated air from heater to tent
6.2.11	Electric hot air heater	1.4 - Capacity building – Beneficiary 1 (Mrak o.z.)	piece	1,00	499,99	499,99	To heat the air in the tents, 10kW power, air temperature about 35 degrees
7	Infrastructure and works					0,00	
7.1	Construction, reconstruction and renovation of buildings, works, infrastructure					0,00	
7.2	Purchase of land					0,00	
	Total eligible costs (1+2+3+4+5+6+7)					49 774,38	

PROJECT BUDGET PER BENEFICIARY

SKHU/1902/4.1/109/B2
CODESIC

B2: Miskolc HU
LB: Kosice SK

No.	Budget lines	Activity	Unit	# of units	Unit rate (in EUR)	Costs (in EUR)	Description
1	Preparation costs					0,00	
1.1	Preparation cost					0,00	
1.1.1	Feasibility study			0,00	0,00	0,00	
1.1.2	Building documentation			0,00	0,00	0,00	
1.1.3	Permits			0,00	0,00	0,00	
1.1.4	Translations			0,00	0,00	0,00	
2	Steff costs					19 395,12	
2.1	Project management (SK)					19 395,12	Flat rate (%): 20,00
2.2	Internal experts (SK)					0,00	
3	Office and administrative expenditure					2 909,26	Flat rate (%): 15,00
4	Travel and accommodation costs					470,00	
4.1	Travel and visa costs					0,00	
4.2	Accommodation costs					0,00	
4.3	Per diem and costs of meal					470,00	
4.3.1	Per diem and costs of meal	1.1 - Project management	package	1,00	470,00	470,00	Travel costs per diem of the project team and internal expert members. 1 day/person 58,75 €. Project team costs : 2 trips x 2 persons x 2 days x 58,75 € = 470 €.
5	External expertise and services costs					3 475,00	
5.1	Studies, surveys and plans					0,00	
5.2	Events, conferences, seminars and project meetings					0,00	
5.2.1	Press conferences			0,00	0,00	0,00	
5.2.2	Public project event			0,00	0,00	0,00	
5.3	IT system development					0,00	
5.4	Publicity, promotion and communication costs					2 350,00	
5.4.1	Project website			0,00	0,00	0,00	
5.4.2	Poster	1.2 - Communication	piece	1,00	50,00	50,00	Poster for the project.
5.4.3	Billboard			0,00	0,00	0,00	
5.4.4	Permanent plaque			0,00	0,00	0,00	
5.4.5	Promotion materials	1.2 - Communication	package	1,00	2 000,00	2 000,00	Accessories: recycled Pens, recycled memo books; recycled bags; USB keys; with program logo.
5.4.6	Press release	1.2 - Communication	piece	2,00	150,00	300,00	Press releases (one after project start date and one after project closed date).
5.5	Financial management, procurement procedures and other consultancy services					0,00	
5.5.1	External management			0,00	0,00	0,00	
5.6	Other services					1 125,00	
5.6.1	Public procurement services.	1.5 - Capacity building – Beneficiary 2 (Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata)	package	1,00	1 125,00	1 125,00	Task of public procurement expert to be implemented regard to tendering procedure of purchasing of equipments.
6	Equipment expenditure					93 030,61	
6.1	Equipments related project management					0,00	
6.2	Equipments related to core activities					93 030,61	
6.2.1	Backhoe loader	1.5 - Capacity building – Beneficiary 2 (Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata)	piece	1,00	93 030,61	93 030,61	Multi Terrain Loaders, with their suspended, rubber track undercarriage, offer exceptional versatility, flotation, traction and stability over a wide range of conditions and terrains.
7	Infrastructure and works					0,00	
7.1	Construction, reconstruction and renovation of buildings, works, infrastructure					0,00	
7.2	Purchase of land					0,00	
	Total eligible costs (1+2+3+4+5+6+7)					119 279,99	

PROJECT BUDGET PER BENEFICIARY

SKHU/1902/4.1/109/B3
CODESIC

B3: AVF of Miskolc HU
LB: Košice SK

No.	Budget lines	Activity	Unit	# of units	Unit rate (in EUR)	Costs (in EUR)	Description
1	**Preparation costs**					0,00	
1.1	**Preparation cost**					0,00	
1.1.1	Feasibility study			0,00	0,00	0,00	
1.1.2	Building documentation			0,00	0,00	0,00	
1.1.3	Permits			0,00	0,00	0,00	
1.1.4	Translations			0,00	0,00	0,00	
2	**Staff costs**					4 605,69	
2.1	**Project management (SK)**					4 605,69	Flat rate (%): 20,00
2.2	**Internal experts (SK)**					0,00	
3	**Office and administrative expenditure**					690,85	Flat rate (%): 15,00
4	**Travel and accommodation costs**					235,00	
4.1	**Travel and visa costs**					0,00	
4.2	**Accommodation costs**					0,00	
4.3	**Per diem and costs of meal**					235,00	
4.3.1	Per diem and costs of meal	1.1 - Project management	package	1,00	235,00	235,00	Travel costs per diem of the project manager. 1 day/person 58,75 eur(50,- € + 8,75 €/17,5%/ = 58,75 €) Project team costs : 2 trips x 1 person x 2 days x 58,75 eur = 235.
5	**External expertise and services costs**					50,00	
5.1	**Studies, surveys and plans**					0,00	
5.2	**Events, conferences, seminars and project meetings**					0,00	
5.2.1	Press conferences			0,00	0,00	0,00	
5.2.2	Public project event			0,00	0,00	0,00	
5.3	**IT system development**					0,00	
5.4	**Publicity, promotion and communication costs**					50,00	
5.4.1	Project website			0,00	0,00	0,00	
5.4.2	Poster	1.2 - Communication	piece	1,00	50,00	50,00	Project poster
5.4.3	Billboard			0,00	0,00	0,00	
5.4.4	Permanent plaque			0,00	0,00	0,00	
5.4.5	Promotion materials			0,00	0,00	0,00	
5.5	**Financial management, procurement procedures and other consultancy services**					0,00	
5.5.1	External management			0,00	0,00	0,00	
5.6	**Other services**					0,00	
6	**Equipment expenditure**					22 743,46	
6.1	**Equipments related project management**					0,00	
6.2	**Equipments related to core activities**					22 743,46	
6.2.1	High performance fire department fan.	1.6 - Capacity building – Beneficiary 3 (Miskolci Önkéntes Tűzoltó Egyesület)	piece	1,00	7 358,60	7 358,60	Risk for the emergency crews can be significantly reduced by the use of a high-performance fan, and the chances of rescuing people in smoke-filled buildings increases substantially.
6.2.2	Tent	1.6 - Capacity building – Beneficiary 3 (Miskolci Önkéntes Tűzoltó Egyesület)	piece	5,00	1 815,01	9 075,05	Technical content of the tent: 3*6 m tent frame, roof sheet, 5 fixed side walls, 1 side wall with door, 4 tent clamps, rain gutter, 6 pcs. of loadable tent weights, tent cover.
6.2.3	Foldable "camping" beds.	1.6 - Capacity building – Beneficiary 3 (Miskolci Önkéntes Tűzoltó Egyesület)	piece	30,00	63,00	1 890,00	Camp equipment needed by emergency workers and first responders deployed to the location of the disaster. Accommodation for disaster relief workers, also suitable for evacuated residents.
6.2.4	Sleeping-bag	1.6 - Capacity building – Beneficiary 3 (Miskolci Önkéntes Tűzoltó Egyesület)	piece	30,00	34,45	1 033,50	Camp equipment needed by emergency workers and first responders deployed to the location of the disaster
6.2.5	Table with benches	1.6 - Capacity building – Beneficiary 3 (Miskolci Önkéntes Tűzoltó Egyesület)	piece	11,00	201,00	2 211,00	Camp equipment needed by emergency workers and first responders deployed to the location of the disaster.
6.2.6	Power generator/Aggregator	1.6 - Capacity building – Beneficiary 3 (Miskolci Önkéntes Tűzoltó Egyesület)	piece	1,00	687,31	687,31	Camp equipment needed by emergency workers and first responders deployed to the location of the disaster. A high-power generator to ensure continuity of field-work.
6.2.7	LED reflector	1.6 - Capacity building – Beneficiary 3 (Miskolci Önkéntes Tűzoltó Egyesület)	piece	5,00	97,60	488,00	Camp equipment needed by emergency workers and first responders deployed to the location of the disaster.
7	**Infrastructure and works**					0,00	
7.1	**Construction, reconstruction and renovation of buildings, works, infrastructure**					0,00	
7.2	**Purchase of land**					0,00	
	Total eligible costs (1+2+3+4+5+6+7)					28 325,00	

BUDGET OF THE PROJECT

SKHU/1902/4.1/109
CODESIC

LB: Košice

No.	Budget lines	LB - SK - Košice	B1 - SK - Mrak	B2 - HU - Miskolc	B3 - HU - AVF of Miskolc	Costs (in EUR)	Share %
1	**Preparation costs**	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00%
1.1	Preparation cost	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
2	**Staff costs**	17 559,96	8 093,39	19 395,12	4 605,69	49 654,16	16,26%
2.1	Project management (SK)	17 559,96	8 093,39	19 395,12	4 605,69	49 654,16	
2.2	Internal experts (SK)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
3	**Office and administrative expenditure**	2 633,99	1 214,00	2 909,26	690,85	7 448,10	2,44%
4	**Travel and accommodation costs**	327,60	109,20	470,00	235,00	1 141,80	0,37%
4.1	Travel and visa costs	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
4.2	Accommodation costs	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
4.3	Per diem and costs of meal	327,60	109,20	470,00	235,00	1 141,80	
5	**External expertise and services costs**	9 050,00	2 550,00	3 475,00	50,00	15 125,00	4,95%
5.1	Studies, surveys and plans	3 000,00	0,00	0,00	0,00	3 000,00	
5.2	Events, conferences, seminars and project meetings	2 750,00	2 000,00	0,00	0,00	4 750,00	
5.3	IT system development	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
5.4	Publicity, promotion and communication costs	1 550,00	550,00	2 350,00	50,00	4 500,00	
5.5	Financial management, procurement procedures and other consultancy services	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
5.6	Other services	1 750,00	0,00	1 125,00	0,00	2 875,00	
6	**Equipment expenditure**	78 422,24	37 807,79	93 030,61	22 743,46	232 004,10	75,97%
6.1	Equipments related project management	750,00	0,00	0,00	0,00	750,00	
6.2	Equipments related to core activities	77 672,24	37 807,79	93 030,61	22 743,46	231 254,10	
7	**Infrastructure and works**	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00%
7.1	Construction, reconstruction and renovation of buildings, works, infrastructure	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
7.2	Purchase of land	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
	Total eligible costs (1+2+3+4+5+6+7)	107 993,79	49 774,38	119 279,99	28 325,00	305 373,16	100,00%
	Share by beneficiaries	35,36%	16,30%	39,06%	9,28%	100,00%	

BUDGET OF THE PROJECT

SKHU/1902/4.1/109
CODESIC

LB: Košice

Sources of funding name	Amount (EUR)	Share (%)	LB - SK - Košice (EUR)	LB - SK - Košice (%)	B1 - SK - Mrak (EUR)	B1 - SK - Mrak (%)	B2 - HU - Miskolc (EUR)	B2 - HU - Miskolc (%)	B3 - HU - AVF of Miskolc (EUR)	B3 - HU - AVF of Miskolc (%)
EU contribution	**259 567,18**	**85,00**	**91 794,72**	**85,00**	**42 308,22**	**85,00**	**101 387,99**	**85,00**	**24 076,25**	**85,00**
National contribution	**30 537,29**	**10,00**	**10 799,37**	**10,00**	**4 977,43**	**10,00**	**11 927,99**	**10,00**	**2 832,50**	**10,00**
Own contribution	**15 268,69**	**5,00**	**5 399,70**	**5,00**	**2 488,73**	**5,00**	**5 964,01**	**5,00**	**1 416,25**	**5,00**
Own private contribution	3 904,98	1,28	0,00	0,00	2 488,73	5,00	0,00	0,00	1 416,25	5,00
Own public contribution	11 363,71	3,72	5 399,70	5,00	0,00	0,00	5 964,01	5,00	0,00	0,00
	305 373,16	**100,00**	**107 993,79**	**100,00**	**49 774,38**	**100,00**	**119 279,99**	**100,00**	**28 325,00**	**100,00**

PAYMENT FORECAST

SKHU/1902/4.1/109
CODESIC

LB: Košice

TOTAL COST	Reporting period 1	Reporting period 2	Reporting period 3	Reporting period 4	Reporting period 5	Total
LB - SK - Košice	10 257,77	4 550,00	78 876,07	8 750,00	5 559,95	107 993,79
B1 - SK - Mrak	3 260,00	2 550,00	39 371,00	2 000,00	2 593,38	49 774,38
B2 - HU - Miskolc	4 660,85	4 695,85	7 585,85	97 491,47	4 845,97	119 279,99
B3 - HU - AVF of Miskolc	1 109,15	1 176,15	1 059,15	23 802,61	1 177,94	28 325,00
Total	19 287,77	12 972,00	126 892,07	132 044,08	14 177,24	305 373,16

EU CONTRIBUTION	Reporting period 1	Reporting period 2	Reporting period 3	Reporting period 4	Reporting period 5	Total
LB - SK - Košice	8 719,10	3 867,50	67 044,66	7 437,50	4 725,96	91 794,72
B1 - SK - Mrak	2 771,00	2 167,50	33 465,35	1 700,00	2 204,37	42 308,22
B2 - HU - Miskolc	3 961,72	3 991,47	6 447,97	82 867,75	4 119,08	101 387,99
B3 - HU - AVF of Miskolc	942,78	999,73	900,28	20 232,22	1 001,24	24 076,25
Total	16 394,60	11 026,20	107 858,26	112 237,47	12 050,65	259 567,18

Annex II

Partnership agreement signed by each Project partners

Partnership Agreement

Application form ID: SKHU/1902/4.1/109

Project acronym: CODESIC

Project title: Common development of security institutional capacity

Interreg V-A Slovakia-Hungary
Cooperation Programme

PARTNERSHIP AGREEMENT

for the implementation of the Project

CODESIC

Common development of security institutional capacity

within the
Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme

between

Lead Beneficiary
Mesto Košice
Trieda SNP 48/A
040 01 Košice, Slovakia
Represented by: Ing. Jaroslav Polaček

and

Beneficiary 1
Mrak o.z.
Pod Hrabinou 535/48
040 01 Košice-Myslava, Slovakia
Represented by: Ing. Peter Cengel

Beneficiary 2
Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata
Városház tér 8.
3525 Miskolc, Hungary
Represented by: Pál Veres

Beneficiary 3
Miskolci Önkéntes Tűzoltó Egyesület

Dózsa György út 15.

3525 Miskolc, Hungary

Represented by: József Nagy

(Hereinafter jointly referred to as Parties)

On the basis of:

- REGULATION (EU, Euratom) 2018/1046 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 18 July 2018 on the financial rules applicable to the general budget of the Union, amending Regulations (EU) No 1296/2013, (EU) No 1301/2013, (EU) No 1303/2013, (EU) No 1304/2013, (EU) No 1309/2013, (EU) No 1316/2013, (EU) No 223/2014, (EU) No 283/2014, and Decision No 541/2014/EU and repealing Regulation (EU, Euratom) No 966/2012
- Commission Delegated Regulation (EU) No 1268/2012 of 29 October 2012 on the rules of application of Regulation (EU, Euratom) No 966/2012 of the European Parliament and of the Council on the financial rules applicable to the general budget of the Union;
- Regulation (EU) No 1303/2013 of the European Parliament and of the Council of 17 December 2013 laying down common provisions on the European Regional Development Fund, the European Social Fund, the Cohesion Fund, the European Agricultural Fund for Rural Development and the European Maritime and Fisheries Fund and laying down general provisions on the European Regional Development Fund, the European Social Fund, the Cohesion Fund and the European Maritime and Fisheries Fund and repealing Council Regulation (EC) No 1083/2006 – (hereinafter referred to as the Common Provisions Regulation, CPR);
- Regulation (EU) No 1301/2013 of the European Parliament and of the Council of 17 December 2013 on the European Regional Development Fund and on specific provisions concerning the Investment for growth and jobs goal and repealing Regulation (EC) No 1080/2006;
- Regulation (EU) No 1299/2013 of the European Parliament and of the Council of 17 December 2013 on specific provisions for the support from the European Regional Development Fund to the European territorial co-operation goal (hereinafter referred to as the ETC Regulation);
- the Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme, approved by the European Commission on 30 September 2015 by Decision Ref No C(2015) 6805, modified on 1 September 2016 by Decision Ref No C(2016)5653 and modified on 29 October 2018 by the Decision Ref No C(2018) 7237 (hereinafter referred to as the Programme);
- documents of the relevant Call for proposals of the Programme , published on the Programme website (hereinafter referred to as the Call for proposals);
- the Beneficiary's manual for the Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme, laying down the programme specific rules for the implementation of the projects (hereinafter referred to as the Beneficiary's manual);

- the Visibility guide for projects in the Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme, laying down the programme specific rules on information and publicity measures of the projects (hereinafter referred to as Visibility guide for projects);
- the proposed Project as drafted in the Application form and approved by the Monitoring Committee of the Programme, taking its final form as Annex I of the Subsidy Contract.

All laws, regulations, programme documents mentioned in this agreement – including any amendments made to these rules and regulations – are applicable in the latest version in force.

Article 1

Definitions

1. **Lead Beneficiary:** the Lead Beneficiary is designated by the Project partners and has full financial and administrative responsibility for the EU contribution for the entire duration of the Subsidy contract. The Lead Beneficiary is also responsible for the proper reporting of progress during project implementation to the Joint Secretariat as stipulated in the Subsidy contract. In principle, the Lead Beneficiary has functional (co-ordination of the project activities) and financial responsibilities related to the EU contribution (based on Paragraph (2) of Article 13 of the ETC Regulation).

2. **Beneficiary:** an actor that commits itself to functionally and financially implement a project part of the Project according to the Application form as approved by the Monitoring Committee.

3. **Project partners:** means Lead Beneficiary and other Beneficiary / Beneficiaries together.

4. **Project part:** covers a set of activities within the Project as a whole, undertaken by the Lead Beneficiary or another Beneficiary in a defined timeframe and presented as a Lead Beneficiary / Beneficiary budget sheet in the budget of the Application form.

Article 2

Scope of the Partnership agreement

1. The Parties, through the present Partnership agreement, lay down the rules of procedures for the work to be carried out and the relations that shall govern the partnership set up in order to successfully and efficiently implement the above-mentioned Project. This Agreement shall also define their mutual responsibilities concerning the administrative and financial management of the Project.

2. The Application form as approved by the Monitoring Committee and the Subsidy contract (with all its provisions) signed by all signatories are to be regarded as integral parts of this Agreement, therefore their content and the obligations set by the above-mentioned documents have to be fully respected by the Parties.

Article 3

Duration of the Agreement

1. The Partnership agreement is valid from the date of signature by all Parties and enters into force from the day the Subsidy contract between the Managing Authority and the Lead Beneficiary enters into force. It shall remain in force until the Lead Beneficiary has discharged in full its obligations arising from the Subsidy contract towards the Managing Authority, including the period of availability of documents for financial controls.
2. This Agreement shall also remain in force if there is any non-resolved dispute among the Parties at an out-of-court arbitration body.
3. The breach of the obligations of the Partnership agreement by one of the Project partners may lead to an early termination of its participation in the Project. This termination has to be decided by consensus by all the other Project partners in a documented manner, provided that the eligibility rules of the Call for proposals are kept with the remaining Project partners and that the consequently initiated amendment of the Subsidy contract is successful at the Managing Authority. However, the Project partner will be obliged by the present Agreement for its whole duration with regard to the activities carried out and expenditure incurred until that moment. In case the Subsidy contract terminates, the present Partnership agreement is terminated.

Article 4

Activities of Project partners in the Project

1. The activities of the Project partners as well as the role of the Lead Beneficiary and of each Beneficiary in the Project are described in the Application form and in the Subsidy contract.
2. The Project partners take into account all rules and obligations as set out in the Subsidy contract and its annexes.
3. The Project partners commit themselves to undertake everything in their power to foster the successful and efficient implementation of the Project.

Article 5

Specific obligations of the Lead Beneficiary

1. The Lead Beneficiary is responsible for the overall co-ordination and effective implementation of the Project and shall take all the steps needed to correctly manage the Project in accordance with the Application form and the Subsidy contract and in line with the Subsidy contract and the Partnership agreement.
2. In addition as a general obligation the Lead Beneficiary shall:
   a) represent the Project partners towards Managing Authority / Joint Secretariat / programme management bodies;

b) sign the Subsidy contract (and its possible amendments), inform all Beneficiaries on the signature of the Subsidy contract and provide all Beneficiaries with a copy thereof;

c) appoint a project manager who has the operational responsibility for the co-ordination and documentation of the overall Project;

d) react promptly to any request made by the Managing Authority and the Joint Secretariat;

e) keep the Beneficiaries informed on a regular basis about all relevant communication between the Lead Beneficiary and the Joint Secretariat, furthermore between the Lead Beneficiary and the Managing Authority;

f) inform all Beneficiaries on the progress of the overall Project, in particular with reference to its objectives and results as set in the Subsidy contract or any later amendments;

g) without any delay inform the Beneficiaries about all essential issues (e.g. about any variation of the conditions at the basis of the present Agreement or about any modification that could influence the performance of the Project, the information activity or the payment of financing) connected to project implementation;

h) notify the Beneficiaries and the Joint Secretariat / Managing Authority immediately of any event that could lead to a temporary or final discontinuation of the Project or any other deviation of the implementation of the Project;

i) guarantee the sound financial management of the funds allocated for the implementation of the Project, including the separate set-up of the project accounting and the supporting documents storage system;

j) be responsible for the verification that the expenditure declared by the Project partners has been validated by the designated controller at national level and the expenditure declared by the Project partners has been incurred only for the purpose of implementing the Project and that it corresponds to the activities agreed between the Project partners in the frame of the Application form and Subsidy contract;

k) prepare and submit the Applications for Reimbursement together with the Project reports, the Final project report and the Project follow-up reports (if relevant) to the Joint Secretariat keeping the deadlines indicated in the Subsidy contract;

l) transfer the EU contribution to the Beneficiaries according to the Application for Reimbursement approved by the Joint Secretariat, within **10 calendar days** and in full – no specific charge or other charge with equivalent effect shall be levied which would reduce these amounts for the Beneficiaries;

m) ensure that all Beneficiaries are involved in the decision making regarding the Project, and especially agree with the Beneficiaries before submitting any request for reallocation between budget lines and for an amendment of the Subsidy contract / Partnership agreement to the Joint Secretariat / Managing Authority.

n) support Beneficiaries in implementing their obligations by giving them the correct information, indications and clarifications on the procedures;

o) make sure that all Project partners comply with EU and national legislation including rules on public procurement, State aid, publicity, furthermore rules on environmental protection and equal opportunities;

p) report in accordance with the existing legislation and national / regional guidelines if the project activities contain elements of State aid;

q) implement its individual part of the Project accordingly;

r) enable the responsible bodies to carry out their audit and monitoring / evaluation / activities;

s) guarantee the systematic collection and the safe storage of all the documentation regarding project expenditure and activities;

t) keep a copy of all project documents including public procurement documents prepared by the Project partners or other bodies;

u) carry out project level accounting;

v) ensure that no double funding or double reporting of expenditure takes place;

w) review the appropriate spending of the EU contribution by the Beneficiaries, the condition of the Beneficiaries' project part and the preparation of the required documents and records for the project closure.

Article 6

Obligations of the Beneficiaries

1. In particular, each Beneficiary shall:

   a) support the Lead Beneficiary in fulfilling its tasks as stipulated in the Subsidy contract and its annexes;

   b) without any delay provide the Lead Beneficiary with any information needed to draw up the Project reports, the Final project report and the Project follow-up reports (if relevant), react on any request by the Managing Authority or the Joint Secretariat, or provide any further information needed by the Lead Beneficiary;

   c) assure the smooth implementation of the part of the Project they are responsible for in accordance with the Subsidy contract and its annexes;

   d) inform the Lead Beneficiary immediately about any circumstances that could lead to a temporary or final discontinuation of the Project part or any other deviation of the implementation of the Project part, including any variations to its part of project budget or work plan;

   e) appoint a contact person for the implementation of the part of the Project under their responsibility;

f) contribute to overall project aims according to their part undertaken with due care and motivation, completing their activities foreseen for each reporting period of the project implementation;

g) maintain either a separate accounting system or an adequate accounting code for all transactions related to the Project part;

h) inform the Lead Beneficiary on the details of the bank account[1] to which the EU contribution of the Beneficiary shall be transferred, furthermore the Lead Beneficiary must be informed about any changes concerning the bank account;

i) co-operate with the Lead Beneficiary for the effective implementation of the Project, actively take part in decision making during the Project;

j) have its expenditures incurred in the given reporting period, verified by the designated controller and submit the Declaration on Validation of Expenditure issued by the controller to the Lead Beneficiary in due time. (The reimbursement of expenditure of the Beneficiaries not covered by Declarations on Validation of Expenditure in the given reporting period can be requested only for the next reporting deadline following the reporting period concerned. Preparation costs can be validated and requested only in the first reporting period.);

k) comply with EU- and national rules, including rules on public procurement, State aid, publicity, further rules on environmental protection and equal opportunities;

l) report in accordance with the existing legislation and national/regional guidelines if the Project activities contain elements of State aid;

m) guarantee the systematic and safe collection of all the documentation regarding its part of project expenditure and its transmission to the Lead Beneficiary, as well as to guarantee the access to documents to all the representatives of the institutions in charge of verifications and to the bodies authorised to monitor or audit the Project;

n) be responsible for the sound financial management of the funding allocated to its project part, including the arrangements for recovering amounts unduly paid (EU contribution, State contribution, if relevant, and other public contribution).

Article 7

Responsibilities of the Lead Beneficiary and of the Beneficiaries

1. The Lead Beneficiary solely assumes responsibility for the entire Project towards the Managing Authority as defined in the Subsidy contract.

2. Each Beneficiary is directly and exclusively responsible to the Lead Beneficiary for the due implementation of its respective project part and for the proper fulfilment of its obligations as set out in the Partnership agreement and

[1] The details of the bank accounts per Beneficiary form Annex 1 to the present Agreement.

in the Application form. Should a Project partner not fulfil its obligations under this Agreement in due time, the Lead Beneficiary shall admonish the Project partner to fulfil them within a reasonable period of time. The Project partners undertake to find a rapid and efficient solution. Should the non-fulfilment continue, the Lead Beneficiary may decide to debar the Project partner concerned from the Project with approval of the other Project partner. The Joint Secretariat and the Managing Authority shall be promptly informed of such an intended decision by the Lead Beneficiary and the change in the partnership has to be approved according to the provisions set out in the Subsidy contract.

3. The Lead Beneficiary and each Beneficiary shall take the financial responsibility for the EU contribution and, if relevant, the related State contribution it has received for its project part.

4 In case of irregularities the Lead Beneficiary bears the overall responsibility towards the Managing Authority for the repayment of the EU contribution amounts unduly paid, with interest charged. By way of the derogation from this principle, if the irregularity is committed by a Beneficiary, the concerned organisation shall repay to the Lead Beneficiary the amounts unduly paid. When amounts unduly paid to a Beneficiary cannot be recovered, due to negligence of the Lead Beneficiary, the Lead Beneficiary shall remain responsible for the repayment, according to Article 13 of the Subsidy Contract.

Article 8

Reporting obligations of the Beneficiaries

1. The Lead Beneficiary can only submit an Application for Reimbursement to the Joint Secretariat by providing proof of progress of the Project. Therefore, in order to provide adequate information on the progress of the Project, each Beneficiary has to submit a Beneficiary report to the Lead Beneficiary consisting of an activity report describing the activities carried out with their outputs and results during the reporting period and a financial report presenting the financial progress of the Project part compared to the Application form/Subsidy contract.

2. The Beneficiaries have to respect the reporting deadlines of the Subsidy contract and have to submit their Beneficiary report and Declaration on Validation of Expenditure to the Lead Beneficiary in due time, until **7 days before the deadline**. Beneficiary reports and Declarations on Validation of Expenditure not submitted to the Lead Beneficiary within the set deadline will not be included in the Project report (or any other report) and Application for Reimbursement of the Lead Beneficiary to be submitted to the Joint Secretariat.

3. The Beneficiary reports should be drawn up in Euro. The Beneficiaries shall convert into Euro the amounts of expenditure of invoices incurred in other currency than Euro as described in the Subsidy contract. The exchange rate risk is borne by the Lead Beneficiary or Beneficiary concerned.

Article 9

Audits

1. For audit purposes each Project partner shall:

   a) retain all files, documents, receipts and data about the Project within the timeframe stipulated in Article 140(1) of the CPR and further detailed in the Beneficiary's manual, either in original or as certified copies on commonly used data media safely and orderly;

   b) enable the Managing Authority, Certifying Authority, Audit Authority, the responsible auditing bodies of the European Union and the auditing bodies of the Member State it is based in to audit the proper use of funds;

   c) provide these authorities with any information about the Project they request;

   d) provide them access to the databases, the accounting books and accounting documents and other documentation related to the Project, whereby the auditing bodies decide on this relation, within the timeframe stipulated in Article 140(1) of the CPR and further detailed in the Beneficiary's manual;

   e) provide them access to the place where the Project has been implemented and their business premises during the ordinary business hours and also beyond these hours by arrangement and allow them to carry out on-the-spot-checks related to the Project within the timeframe stipulated in Article 140(1) of the CPR and further detailed in the Beneficiary's manual;

   f) without any delay provide the Lead Beneficiary with any information needed in connection to such an audit.

Article 10

Information and publicity

1. Any publicity measure undertaken by any of the Project partners shall be conducted in accordance with the rules on information and publicity laid down in the Visibility guide for projects in the Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme.

2. Information and publicity measures shall be co-ordinated among the Project partners. Each Project partner is equally responsible for promoting the fact that financing for the Project is provided from EU contribution within the framework of the Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme and is responsible for ensuring the adequate promotion of the Project.

3. The Project partners take note of the fact that the results of the Project as well as any study or analysis produced in the course of the Project can be made available to the public and they agree that the results of the Project shall be available for all Project partners and for the public free of charge.

4. The Project partners settle down that all photographs and audio-visual materials, as EU funded outputs must be free and available for everyone for at least five years after project closure.

5. Settling copyright issues is the responsibility of the Project partners. The Project partners should stipulate among others the ownership, usage rights regarding the respective outputs, if deemed necessary.

6. The Project partners agree that the Lead Beneficiary may provide the Joint Secretariat / Managing Authority or other programme management bodies to publish, in whatever form, unrestricted as far as data protection is concerned, and on or by whatever medium, with the following information:

   - title and the acronym of the Project;
   - the name and contact details of the Lead Beneficiary and of the Beneficiaries;
   - the amount of subsidy and the EU co-financing rate;
   - the purpose of the EU contribution (i.e. the overall objective of the Project);
   - the geographical location of the Project;
   - project results, evaluations, summaries;
   - any other information about the Project if considered relevant.

Article 11

Ownership – Use of Results

1. The Parties undertake to enforce the applicable law on intellectual property rights, regarding any outcome that might be produced during the implementation of the Project.

2. Unless formally stipulated otherwise by the Parties, ownership of the results of the Project, including industrial and intellectual property rights, and of the reports and other documents relating to it, shall be vested to the Project partners.

3. Without prejudice to the previous paragraph, the Project partners grant the Joint Secretariat and the Managing Authority the right to make free use of the results of the Project, provided it does not thereby breach its confidentiality obligations or existing industrial and intellectual property rights.

4. The Project partners agree that owners of the investments are the following:

   We will be not realise investments.

5. The Project partners agree that owners of the Project outputs/deliverables are the following:

   Mesto Košice is the owner of the Simulations, visualization of the breakthrough wave simulation Ružín and Bukovec.

   Mesto Košice is the owner of the all Equipment in accordance with

budget line "Equipment expenditure" of the Mesto Košice.

MRAK o.z. is the owner of the all Equipment in accordance with budget line "Equipment expenditure" of the MRAK.

Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata is the owner of the all Equipment in accordance with budget line "Equipment expenditure" of the Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata.

Miskolci Önkéntes Tűzoltó Egyesület is the owner of the all Equipment in accordance with budget line "Equipment expenditure" of the Miskolci Önkéntes Tűzoltó Egyesület

6. The Lead Beneficiary and the Beneficiaries commit themselves to establish and maintain an inventory of all fixed assets acquired, built or improved within the Project.

7. As to the sustainability of project results after the end of the implementation period, further as to the steps to be taken after project closure, the Project partners agree on the following activities and designate the following rights and duties within the Project partnership:

Mesto Košice will be responsible for sustainability of the project after the end.

8. In connection to the revenues generated after project closure, the Project partners – taking into account the provisions of Article 61 of the CPR - agree on the following rules:

- **The project, its activities and results does not generate revenue**

9. In case of purchase costs co-financed, the owners shall not substantially modify their respective project parts affecting its nature or its implementation conditions or giving to a firm or a public body an undue advantage; and resulting either from a change in the nature of ownership of an item of infrastructure or the cessation or relocation of a productive activity outside the programme area at least within five years of the final payment to the Lead Beneficiary, except where State aid rules provide for a different period.

Article 12

Changes in the Project partnership

1. Being aware of the fact that all changes in the Project partnership need an approval of the Monitoring Committee and that the Managing Authority is entitled to withdraw from the Subsidy contract if the number of Beneficiaries falls below the minimum number of partners, the Project partners agree not to abandon the Project unless there are unavoidable reasons for it.

2. In case a Project partner withdraws from the Project or is debarred from it, the remaining Project partners shall undertake to find a rapid and efficient solution to ensure further proper project implementation without any delay. Consequently, the Project partners shall endeavour to cover the contribution of the withdrawing Project partner, either by assuming its tasks by one or more of the remaining Project partners or by asking a new Project partner to join the Project partnership, regarding the respective programme provisions.

3. The Lead Beneficiary shall inform the Joint Secretariat and the Managing Authority as soon as changes in the Project partnership are foreseeable. The changes in the partnership enter into force only after approval by the Monitoring Committee.

4. The provisions set for audits in Article 9 remain applicable to the Project partners that backed out of the Project or were debarred from the Project.

Article 13

Irregularities and the repayment of funds

1. If the Managing Authority should – based on the provisions of the Subsidy contract – request the repayment of EU contribution from the Lead Beneficiary, the latter shall call upon the Beneficiary that had caused the irregularity resulting in the repayment of the EU contribution unduly paid according to the request of the Managing Authority.

2. The Beneficiary in question has to repay the requested EU contribution together with the interests chargeable to the Lead Beneficiary.

3. The Beneficiary has to respect the deadline given by the Managing Authority to the Lead Beneficiary for the repayment of the EU contribution. The Beneficiary has to transfer the requested EU contribution together with the interests chargeable to the Lead Beneficiary **10 calendar days** before the deadline set for the Lead Beneficiary.

Article 14

Co-operation with third parties, assignment

1. In case of co-operation with third parties (e.g. concluding sub-contracts) the Beneficiary shall remain the sole responsible toward the Lead Beneficiary concerning the compliance with its obligations as set out in the present Agreement. Any contracts with third parties will have to be concluded in accordance with EU and national legislation. No Project partner shall have the right to transfer its rights and obligations to third parties. The Lead Beneficiary shall be informed by the Beneficiary about the subject and party of any contract concluded with a third party.

2. In case of legal succession, e.g. when the Project partner changes its legal form, the Project partner is obliged to transfer all duties under this Agreement to the legal successor. The Beneficiary shall notify the Lead Beneficiary in written

form within **7 calendar days**. The Lead Beneficiary shall notify the Joint Secretariat according to the provisions set out in the Subsidy contract.

Article 15

Language

1. The working language of the partnership shall be **English, Slovak and Hungarian.** Any official internal document of the Project shall be made available in English.
2. Present Agreement is concluded in English. In case of translation of this Agreement and its annexes into another language the English version shall prevail.

Article 16

Applicable law (liability and *force majeure*)

1. Present Agreement is governed by the **Slovak law**, being the law of the country of the Lead Beneficiary. Each Project partner shall be liable to the other Project partners and shall indemnify for any damages or costs resulting from the non-compliance of its contractual duties as set forth in this Agreement.
2. No Party shall be held liable for not complying with the obligations ensuring from this Agreement should the non-compliance be caused by *force majeure.* In such a case, the Project partner involved must announce this immediately in writing to the other Project partners.

Article 18

Concluding provisions

1. Any amendments to this Agreement shall be in writing and shall be signed by all Parties.
2. In case of discrepancies between the Subsidy contract and this Partnership agreement, the Subsidy contract shall prevail.
3. Amendments and supplements to the present Agreement and any waiver of the requirement of the written form must be in written form and have to be indicated as such. The Lead Beneficiary shall notify the Joint Secretariat and the Managing Authority of any amendment or supplement to the present Agreement.
4. If any provision in this Agreement should be wholly or partly ineffective, the rest of the provisions remain binding for the Parties. In such cases the Parties undertake to replace the ineffective provision by an effective one which comes as close as possible to the purpose of the ineffective one.
5. The Parties commit themselves to take measures in order to ensure that all staff members carrying out work within the Project respect the confidential nature of information regarded as such, and do not disseminate it, pass it on to third parties or use it without prior written consent of the Lead Beneficiary and the Project partner that provided the information.

6. The Parties will make efforts to settle any disputes arising from this Agreement out of court. In case an agreement cannot be made in due time, the Parties herewith agree that **Okresný súd Košice I, Štúrová 29, 041 60 Košice** shall have competence to rule in all legal disputes arising from this Agreement.
7. **8** original copies will be made of this Agreement of which each Party keeps one original, while three originals are attached to the Subsidy contracts.
8. The Parties signing the Partnership agreement have fully understood and accepted the contents of the Subsidy contract and undertake the activities and responsibilities in the meaning as included therein.

Name of Lead Beneficiary:	Mesto Košice
Name and title of legally authorised representative:	Ing. Jaroslav Polaček primátor
Place, date (and stamp):	Košice 06. 10. 2021
Signature:	

Name of Beneficiary 1:	Mrak o.z.
Name and title of legally authorised representative:	Ing Peter Cengel
Place, date (and stamp):	Košice
Signature:	

Name of Beneficiary 2:	Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata
Name and title of legally authorised representative:	Veres Pál Mayor
Place, date (and stamp):	Miskolc 2021 OKT 04
Signature:	

Name of Beneficiary 3:	Miskolci Önkéntes Tűzoltó Egyesület
Name and title of legally authorised representative:	Nagy József President
Place, date (and stamp):	Miskolc 2021 OKT. 04
Signature:	

* *Tables to be copied according to the number of Parties. A given copy of the Partnership agreement is* ***only valid if all Parties have signed it.***



Annexes to the Partnership agreement

Annex 1 – Details of the bank accounts to which the EU contribution of the Beneficiaries shall be transferred, data (IBAN number, SWIFT code of the account, name and address of bank) per Beneficiary.

Name of Beneficiary: **Mesto Košice**

IBAN account number	
SWIFT code	
Bank name	
Bank address	

Name of Beneficiary 1: **Mrak o.z.**

IBAN account number	
SWIFT code	
Bank name	
Bank address	

Name of Beneficiary: **Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata**

IBAN account number	
SWIFT code	
Bank name	
Bank address	

Name of Beneficiary: **Miskolci Önkéntes Tűzoltó Egyesület**

IBAN account number	
SWIFT code	
Bank name	
Bank address	

Annex III
List of documents to be retained

1.	Application form
2.	Notification letter from the Managing Authority awarding subsidy
3.	Contract (and its amendments)
4.	Partnership agreement (and its amendments)
5.	Beneficiary reports
6.	Declarations on Validation of Expenditure
7.	Reports (meaning Project reports, Final project report and Project follow-up reports)
8.	Applications for Reimbursement
9.	Each invoice and accounting document of probative value related to project expenditure (originals to be retained at the premises of the Project partners concerned)
10.	All supporting documents related to project expenditure (e.g. payslips, bank statements, public procurement documents etc.) to be retained at the premises of the Project partners concerned
11.	All project deliverables (all material produced during the project period)
12.	If relevant, documentation related to on-the-spot checks of the Control Bodies (to be retained at the premises of the Project partners concerned)
13.	If relevant, documentation of monitoring visits of the Joint Secretariat / Managing Authority
14.	If relevant, audit reports
15.	If relevant, the Lead Beneficiary's / Beneficiaries' National co-financing contracts and the related documents

Annex IV
Applicable project specific State Aid rules per Project partners

Applicable State aid rules for the Lead Beneficiary / Beneficiary: not relevant.